



# Amtsblatt

## DER GEMEINDE MITTELHERWIGSDORF

mit den Ortsteilen **Eckartsberg, Mittelherwigsdorf, Oberseifersdorf, Radgendorf**



GEMEINDEVERWALTUNG MITTELHERWIGSDORF • Am Gemeindeamt 7 • 02763 Mittelherwigsdorf  
Tel.: 03583/50130 • Fax: 03583/501319 • E-Mail: [gemeinde@mittelherwigsdorf.de](mailto:gemeinde@mittelherwigsdorf.de) • [www.mittelherwigsdorf.de](http://www.mittelherwigsdorf.de)

Nr. 06

10. Juni 2026

35. Jahrgang

### Liebe Einwohnerinnen und Einwohner,

im Juni-Amtsblatt des Jahres 2025 musste ich an dieser Stelle von der Sperrung der Bahnbrücke in Mittelherwigsdorf in Richtung Hainewalde berichten. Was in den sich anschließenden Wochen folgte, waren der aufwändige Abriss des irreparablen Bauwerkes (Foto vom 25. August 2025) und vor allem zahllose Beratungen, Diskussionen, Provisorien und verständlicher Frust bei allen Beteiligten. Heute – nur ein knappes Jahr später – darf ich mitteilen, dass die durchaus komplexen Planungen und Abstimmungen für den notwendigen Ersatzneubau in für hiesige Verhältnisse nicht für möglich gehaltenem Tempo vorangetrieben wurden, mit der STRABAG ein versiertes Unternehmen gebunden werden konnte und der Baustart nun unmittelbar bevorsteht. Voraussichtlich am 15. Juni starten die Arbeiten für eine Behelfsumfahrung der Bahnhofstraße im Brückenbereich, anschließend soll bis zum Jahresende 2026 bzw. bis zur jahreszeitlich bedingten Baupause eine mindestens halbseitig befahrbare Brücke entstehen, bevor die Arbeiten im Frühjahr 2027 zum Abschluss gebracht werden sollen. Ich bedanke mich ausdrücklich für die ebenso mutige wie pragmatische und vor allem schnelle Herangehensweise der Landkreis-Verwaltung, die Wort gehalten und ihrer Ankündigung Taten folgen lassen

hat, sowie bei allen beteiligten Planern und Institutionen für ihre Arbeit unter Hochdruck. In den kommenden Wochen und Monaten wird unter weitestgehender Aufrechterhaltung des Bahnbetriebes die neue Brücke errichtet werden. Zeitweilige technologisch bedingte Einschränkungen des Anliegerverkehrs sowie kurzzeitig notwendige Verlegungen der Bushaltestellen (aus 2025 bekannte Ampelregelung Straße Zur Felsenmühle) werden sich nicht vollständig vermeiden lassen. Anwohner und ÖPNV-Nutzer werden gebeten die jeweils aktuellen Ankündigungen zu verfolgen und den Austausch mit den Verantwortlichen auf der Baustelle oder beim Landkreis Görlitz als zuständiger Auftraggeber zu suchen. Bitte beachten Sie auch die diesbezügliche Pressemitteilung des Landkreises Görlitz in diesem Amtsblatt.

Am letzten Mai-Wochenende fanden bei bestem frühlingsmildem Wetter die Feierlichkeiten anlässlich des 40. Geburtstages des Mittelherwigsdorfer Kinderhauses „Märchenland“ statt. Zahlreiche gut gelaunte Gäste wohnten einem liebevoll gestalteten Programm der Märchenland-Kinder bei, verfolgten die feierliche Einweihung des neuen großen Holzspielgerätes, konnten einen Streifzug durch die 40-jährige Kinderhaus-Historie unternehmen oder einfach nur ein paar schöne Stunden bei allerlei kulinarischen Leckereien im weitläufigen Außengelände verbringen. Schön zu erleben war auch das Engagement zahlreicher Mittelherwigsdorfer Vereine. Ich möchte mich stellvertretend bei allen bedanken, die das würdevolle Jubiläum lange intensiv vorbereitet haben, die auf-, abgebaut, geschmückt und in sonstiger Weise bei Zubereitung, Verkauf und Unterhaltung unterstützt haben. Ein großes Dankeschön geht auch an all jene, die mit ihrer kleinen oder großen Spende zum Entstehen des neuen großen Spielgerätes beigetragen haben – dem neuen Blickfang im Garten und Lieblingsspielplatz der Märchenland-Bewohner.





Ihnen und euch möchte ich abschließend schöne Sommermonate, wahlweise ereignisreiche Ferien und/oder einen erholsamen Sommerurlaub wünschen. Langweilig wird es in jedem Fall nicht: Die Veranstalter unserer vier Ortsteile sorgen auch in diesem Jahr wieder für reichlich Gelegenheiten für Unterhaltung und Geselligkeit. Auch dafür meinen herzlichen Dank!

Ihr Markus Hallmann, Bürgermeister

## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Mittelherwigsdorf

Montag	9:00–12:00 Uhr
Dienstag	9:00–12:00 Uhr und 13:00–18:00 Uhr
Donnerstag	9:00–12:00 Uhr und 13:00–15:00 Uhr

## Sprechstunde des Friedensrichters

Die Sprechstunde des Friedensrichters findet am **Dienstag, den 30.06.2026 von 17 bis 18 Uhr**, im Gemeindeamt statt. Per E-Mail erreichen Sie den Friedensrichter unter: [friedensrichter@mittelherwigsdorf.de](mailto:friedensrichter@mittelherwigsdorf.de)

Die eingegangene Post wird ungeöffnet an den Friedensrichter weitergeleitet.

Die Postanschrift lautet:

Gemeinde Mittelherwigsdorf  
– Friedensrichter –  
Am Gemeindeamt 7  
02763 Mittelherwigsdorf

## Ankündigung Sitzungstermin Juni 2026

Die nächste **Gemeinderatssitzung** wird am **Montag, den 29.06.2026, 19:30 Uhr** im **Dorfgemeinschaftshaus Radgendorf, Radgendorfer Ring 40 in Radgendorf**, stattfinden.

Die Tagesordnung ist den Aushängen zu entnehmen und wird im Bürgerinformationsportal unter [www.mittelherwigsdorf.de](http://www.mittelherwigsdorf.de) bekanntgegeben.

Gäste sind wie immer herzlich willkommen.

Markus Hallmann, Bürgermeister

## Sprechstunde des Bürgerpolizisten

Die Sprechstunde des Bürgerpolizisten findet **immer donnerstags von 13:30 bis 14:30 Uhr** im Sitzungssaal des Gemeindeamtes statt.

Der Bürgerpolizist ist erreichbar unter der Rufnummer: **03583 62241** oder **0173 3626638**.



*Wir gratulieren allen Jubilaren  
ganz herzlich zum Geburtstag  
und wünschen ihnen Gesundheit,  
Freude und Wohlergehen!*

**OT Oberseifersdorf**

14.6.2026 Arnold, Henry zum 75. Geburtstag

**Beschlüsse  
der Gemeinderatssitzung  
vom 28. Mai 2026**

**Aus öffentlicher Sitzung**

**Beschluss-Nr.: GR/20260528/Ö3**

Der Gemeinderat beschließt, dass mit dem Jahresabschluss 2026 kein konsolidierter Gesamtabschluss aufgestellt wird.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates, einschließlich Bürgermeister: 16  
davon anwesend und stimmberechtigt: 14  
Ja-Stimmen: 13 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 1  
Es war kein Mitglied wegen Befangenheit gemäß § 20 Abs. 1 SächsGemO von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

**Beschluss-Nr.: GR/20260528/Ö4**

Der Gemeinderat beschließt den Beitritt zur Auffassung der Rechtsaufsichtsbehörde und beschließt die Haushaltssatzung 2026 der Gemeinde Mittelherwigsdorf in korrigierter Fassung gemäß Anlage.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates, einschließlich Bürgermeister: 16  
davon anwesend und stimmberechtigt: 14  
Ja-Stimmen: 13 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 1  
Es war kein Mitglied wegen Befangenheit gemäß § 20 Abs. 1 SächsGemO von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

**Beschluss-Nr.: GR/20260528/Ö5**

Der Gemeinderat beschließt die Satzung über den Kostenersatz für Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr Mittelherwigsdorf (Feuerwehrgebührensatzung) in der Fassung vom 28.05.2026.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates, einschließlich Bürgermeister: 16  
davon anwesend und stimmberechtigt: 14  
Ja-Stimmen: 14 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0  
Es war kein Mitglied wegen Befangenheit gemäß § 20 Abs. 1 SächsGemO von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

**Beschluss-Nr.: GR/20260528/Ö6**

Der Gemeinderat erteilt das gemeindliche Einvernehmen zum Bauantrag „Rückbau eines Wohnhausanbaus und einer Garage sowie zur Errichtung eines Wohnhausanbaus und einer Doppelgarage mit Unterstand“ in Mittelherwigsdorf, Hainewalder Straße.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates, einschließlich Bürgermeister: 16  
davon anwesend und stimmberechtigt: 14  
Ja-Stimmen: 14 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0  
Es war kein Mitglied wegen Befangenheit gemäß § 20 Abs. 1 SächsGemO von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

**Aus nichtöffentlicher Sitzung**

**Beschluss-Nr.: GR/20260528/N10**

Der Gemeinderat beschließt, Frau Antonia Döring unbefristet als Angestellte der Gemeindeverwaltung auf der Stelle „Sachbearbeiter Bauverwaltung“ zum nächstmöglichen Zeitpunkt einzustellen. Sollte es zu unvorhersehbaren Änderungen kommen (wie z.B. der Rücktritt von der Bewerbung) greift bei der Nachbesetzung die festgelegte Rangliste der Kandidaten.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates, einschließlich Bürgermeister: 16  
davon anwesend und stimmberechtigt: 14  
Ja-Stimmen: 13 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 1  
Es war kein Mitglied wegen Befangenheit gemäß § 20 Abs. 1 SächsGemO von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

**Bekanntmachung der Haushaltssatzung für das  
Haushaltsjahr 2026**

Aufgrund der §§ 74 ff der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der jeweils geltenden Fassung hat der Gemeinderat der Gemeinde Mittelherwigsdorf in der Sitzung am 27. April 2026 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2026 beschlossen:

**Beschluss-Nr.: GR/20260427/Ö5**

**§ 1**

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2026, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinden voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden im Ergebnishaushalt mit dem

- Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf	7.069.871,00 EUR
- Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf	8.487.667,00 EUR
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf	-1.417.796,00 EUR
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf	0,00 EUR
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf	0,00 EUR
- Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf	0,00 EUR
- Gesamtergebnis auf	-1.417.796,00 EUR
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf	0,00 EUR
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren auf	0,00 EUR

- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im ordentlichen Ergebnis mit dem Basiskapital	356.271,00 EUR
gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	0,00 EUR
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im Sonderergebnis mit dem Basiskapital	
gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	0,00 EUR
- veranschlagtes Gesamtergebnis auf	-1.061.525,00 EUR

im Finanzhaushalt mit dem

- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	6.586.864,00 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	7.520.551,00 EUR
- Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	-933.687,00 EUR
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	1.181.677,00 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	990.860,00 EUR
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	190.817,00 EUR
- Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus dem Zahlungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag aus laufender Verwaltungstätigkeit und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-742.870,00 EUR
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	0,00 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	0,00 EUR
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	0,00 EUR
- Veränderung des Bestandes an Zahlungsmitteln im Haushaltsjahr auf festgesetzt.	-1.712.902,97 EUR

## § 2

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 0,00 EUR festgesetzt.

## § 3

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen belasten wird auf 0,00 EUR festgesetzt.

## § 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden darf, wird auf 600.000,00 EUR festgesetzt.

## § 5

Die Hebesätze werden wie folgt festgesetzt:

für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf	350,00 v.H.
für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf	390,00 v.H.
Gewerbsteuer auf	400,00 v.H.

## § 6

Weitere Festsetzungen.

Mittelherwigsdorf, den 01.06.2026



Markus Hallmann, Bürgermeister

Die Bekanntmachung erfolgt aufgrund des § 76 Abs. 3 der Gemeindeordnung des Freistaates Sachsen unter dem Hinweis, dass der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2026 in der 25. Kalenderwoche von **Montag, den 15.06.2026 bis Sonntag, den 21.06.2026** je einschließlich während der üblichen Öffnungszeiten im Gemeindeamt OT Mittelherwigsdorf, 1. Etage, Zimmer 4, zur kostenlosen Einsicht für Jedermann ausgelegt ist.

Durch die Rechtsaufsichtsbehörde genehmigungspflichtige Teile sind im Haushalt nicht enthalten. Einen Bescheid unserer Rechtsaufsichtsbehörde Landratsamt Görlitz, Dezernat I Kommunalamt, zum Vollzug der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen über die Haushaltssatzung und Haushaltsplan für den Haushalt 2026 erhielten wir am 04.05.2026.

Hinweis:

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der SächsGemO zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden ist,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder die Verletzung der Verfahrens- und Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Ziffern 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist Jedermann diese Verletzung geltend machen.

Mittelherwigsdorf, den 01.06.2026

Markus Hallmann, Bürgermeister

## Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG der Gemeinde Mittelherwigsdorf für das Jahr 2025

### 1. Kindertageseinrichtungen

#### 1.1. Erforderliche Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
<b>erforderliche Personalkosten</b>	1.243,17	529,40	279,71
<b>erforderliche Sachkosten</b>	315,40	134,31	70,96
<b>erforderliche Personal- und Sachkosten</b>	1.558,57	663,71	350,68

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Personal- und Sachkosten (z.B. 6 h-Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Personal- und Sachkosten für 9 h).

#### 1.2. Deckung der Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h		Hort 6 h in €
		vor SVJ*	im SVJ*	
<b>Landeszuschuss</b>	286,18	286,18		190,79
<b>Elternbeitrag (ungekürzt)</b>	215,00	120,00	120,00	75,00
<b>Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)</b>	1.057,39	257,53	257,53	84,89

\* SVJ-Schulvorbereitungsjahr (letztes Kindergartenjahr)

### 1.3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete

#### 1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

	Aufwendungen in €
<b>Abschreibungen</b>	2.796,00
<b>Zinsen</b>	0,00
<b>Miete</b>	50,00
<b>Gesamt</b>	2.846,00

#### 1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
<b>Gesamtaufwendungen je Platz und Monat</b>	35,14	14,97	7,91

## Satzung

### über den Kostenersatz für Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr Mittelherwigsdorf (Feuerwehrgebührensatzung)

Auf Grund von § 4 Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 09. März 2018 (SächsGVBl. S. 62), zuletzt geändert durch Artikel 5 des Gesetzes vom 28. November 2023 (SächsGVBl. S. 870), Sächsisches Gesetz über den Brandschutz, Rettungsdienst und Katastrophenschutz in der Fassung der Bekanntmachung vom 4. März 2024 (SächsGVBl. S. 289), des § 17 der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern über die Feuerwehren und die Brandverhütungsschau im Freistaat Sachsen (Sächsische Feuerwehrverordnung – SächsFwVO) vom 21. Oktober 2005 (SächsGVBl. S. 291), zuletzt geändert durch Artikel 1 der Verordnung vom 19. Juni 2024 (SächsGVBl. S. 532) wird durch Beschluss des Gemeinderats der Gemeinde Mittelherwigsdorf vom 28.05.2026 die folgende Satzung beschlossen.

#### Inhalt:

- § 1 Begriffsbestimmung
- § 2 Geltungsbereich
- § 3 Kostenersatz
- § 4 Berechnung des Kostensatzes
- § 5 Entstehung, Fälligkeit
- § 6 Erlass, Stundung
- § 7 Haftung
- § 8 Datenverarbeitung
- § 9 Inkrafttreten

#### Anlage:

Kostenverzeichnis für Leistungen der Feuerwehr

### § 1 Begriffsbestimmung

- (1) Kostenersatz im Sinne dieser Satzung beinhaltet die Aufwendungen der Freiwilligen Feuerwehr Mittelherwigsdorf für
  - die Durchführung von Pflichtleistungen, für die nach dieser Satzung unter bestimmten Voraussetzungen Erstattung verlangt wird und
  - Einsätze der Feuerwehr außerhalb der Brandbekämpfung und die Durchführung anderer Leistungen.
- (2) Ein Einsatz im Sinne dieser Satzung ist jede auf die Durchführung einer Feuerwehrleistung gerichtete Tätigkeit der Feuerwehr, die auf Anforderung oder von Amts wegen erfolgt.

## § 2 Geltungsbereich

- (1) Diese Satzung gilt für Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr Mittelherwigsdorf im Sinne der § 2 Abs. 1, § 6, § 16 Abs. 1 und 2, § 22, § 23 und § 69 SächsBRKG sowie für Tätigkeiten der Feuerwehr auf Grund der Feuerwehrsatzung der Gemeinde Mittelherwigsdorf.

## § 3 Kostenersatz

- 1) Kostenersatz für Leistungen der Feuerwehr wird entsprechend den Festlegungen des § 69 SächsBRKG erhoben.
- 2) Eine Pflicht zur Zahlung der Kosten besteht auch dann, wenn es zur Durchführung des Auftrages am Einsatzort nicht kommt, weil der Anlass für den Einsatz nicht bzw. nicht mehr besteht.
- 3) Kosten werden auch für die Leistungen im Rahmen des vorbeugenden Brandschutzes erhoben.
- 4) Die Feuerwehr kann, über ihre Pflichtaufgabe hinaus, auch sonstigen Leistungsersuchen gegen Gebühr nachkommen, wenn
  - a) ihre Aufgaben nach § 16 Abs. 1 und 2 SächsBRKG hierdurch nicht beeinträchtigt werden;
  - b) nur die Feuerwehr mit ihrer besonderen technischen Ausrüstung die gewünschte Leistung erbringen kann.
- 5) Ein Rechtsanspruch auf Hilfsleistungen gem. Abs. 4 besteht nicht.

## § 4 Berechnung des Kostensatzes

- (1) Der Kostenersatz wird nach dem jeweils gültigen Kostenverzeichnis für Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr Mittelherwigsdorf erhoben. Das Kostenverzeichnis ist als Anlage Bestandteil der Satzung. Der Kostenersatz wird nach Zeitaufwand, Art und Anzahl des in Anspruch genommenen Personals, der Fahrzeuge und des Materials erhoben. Die Kostensätze der Fahrzeuge beinhalten die Kosten für die auf den Fahrzeugen verlasteten Geräte und unterliegen einer landeseinheitlichen Festlegung.
- (2) Für Leistungen, die nicht in den §§ 22 und 69 SächsBRKG geregelt sind, kann Kostenersatz abweichend vom Kostenverzeichnis vertraglich vereinbart werden. Der Auftrag für diese Leistungen soll schriftlich erfolgen.
- (3) Die Einsatzzeit für Personal und Fahrzeuge beginnt mit der Alarmierung/Anforderung der Feuerwehr und endet entweder mit Beginn des nächsten Einsatzes oder mit der Erklärung der Einsatzleitung über das Ende des Einsatzes, spätestens mit Herstellung der Einsatzbereitschaft nach dem Wiedereintrücken in die Feuerwehrgerätehäuser.
- (4) Die Einsatzzeit wird minutengenau abgerechnet.
- (5) Abweichend davon beinhaltet der Zeitansatz beim vorbeugenden Brandschutz die Kontroll- und Beratungszeit, die Vor- und Nachbereitungszeit und bei Ortsbegehungen die Hin- und Rückfahrzeit. Die Abrechnung erfolgt hier je angefangener Viertel Stunde. Die Gebührenhöhe bemisst sich nach dem jeweiligen Personalaufwand:
  - a) Für den brandschutztechnischen Aufwand der eingesetzten Feuerwehrkräfte gelten die Personalkostensätze gemäß der Anlage zu dieser Satzung.
  - b) Bedient sich die Gemeinde zur Durchführung der Brandverhütungsschau des Personals des Landkreises (Amtshilfe), so werden die der Gemeinde hierfür vom Landkreis in Rechnung gestellten Kosten als Bestandteil der Gebühr erhoben.
  - c) Für den administrativen Aufwand der Gemeinde (insbesondere Ankündigung, Koordination, Beteiligung von Fachbehörden sowie Ausfertigung und Bekanntgabe der Niederschrift) gelten die Kostensätze der jeweils gültigen Verwaltungskostensatzung der Gemeinde Mittelherwigsdorf.
- (6) Für die beim Einsatz verbrauchten Materialien (ausgenommen Wasser) werden die jeweiligen Sachkosten

und gegebenenfalls Entsorgungskosten berechnet. Zusätzlich wird ein Verwaltungskostenzuschlag in Höhe von 10 Prozent der Rechnungssumme erhoben.

- (7) Werden durch den Einsatz Ausrüstungsgegenstände oder Geräte unbrauchbar oder verlustig, so können die Kosten für den Zeitwert dem Kostenschuldner in Rechnung gestellt werden.
- (8) Entstehen der Feuerwehr durch Inanspruchnahme von Personen, Fahrzeugen, Geräten und Ausrüstungsgegenständen Dritter zusätzliche Kosten, so sind diese zu erstatten. Zusätzliche Kosten im Sinne dieser Satzung entstehen z.B. durch Lohnersatzzahlungen oder durch die Inanspruchnahme von Spezialdienstleistungen Dritter und speziellen Materialien bzw. Geräten, die nicht von der Freiwilligen Feuerwehr Mittelherwigsdorf vorgehalten werden.
- (9) Für Aufwendungen, die durch Hilfeleistungen von benachbarten Gemeinden oder durch Werkfeuerwehren entstehen, werden Kosten in der Höhe verlangt, wie sie der Gemeinde in Rechnung gestellt werden.
- (10) Ersatz der Kosten soll nicht verlangt werden oder so angemessen reduziert werden, soweit ihre Erhebung eine unbillige Härte darstellen würde.

## § 5 Entstehung, Fälligkeit

- (1) Der Anspruch der Kostenerstattung entsteht mit Beendigung des Einsatzes/der Leistung der Feuerwehr.
- (2) Die Kostenersatz wird durch Bescheid erhoben. Die Fälligkeit wird im Bescheid bestimmt.
- (3) Im Übrigen gelten die Vorschriften des Sächsischen Verwaltungsvollstreckungsgesetzes.

## § 6 Erlas, Stundung

- (1) Auf Antrag des Kostenschuldners kann der Kostenersatz im Einzelfall zur Vermeidung einer unbilligen Härte gestundet, ermäßigt oder erlassen werden.
- (2) Diese Regelung gilt nicht für die Gebührenpflicht für freiwillige Leistungen der Feuerwehr.

## § 7 Haftung

- (1) Für Schäden, die bei Hilfe- und Dienstleistungen durch Angehörige der Feuerwehr verursacht werden, haftet die Gemeindeverwaltung nur, wenn der Schaden auf vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verhalten der Feuerwehrangehörigen zurückzuführen ist.
- (2) Sachschäden, die der Feuerwehr bei Ausführung der Leistungen durch die hiermit verbundene Gefahr entstanden sind, hat der Schuldner zu ersetzen, sofern sie nicht vom Feuerwehrpersonal verschuldet sind.
- (3) Die Feuerwehr haftet nicht für Personen- und Sachschäden, die durch unsachgemäße Behandlung der in Anspruch genommenen Geräte und Ausrüstungsgegenstände durch den Schuldner verursacht worden sind.

## § 8 Datenverarbeitung

- (1) Zur Ermittlung und zur Festsetzung des Kostenersatzes im Rahmen dieser Satzung ist die Verarbeitung folgender personenbezogener Daten zulässig:
  - Name und Anschrift des Kostenschuldners
  - ggf. Kfz - Kennzeichen des Kostenschuldners
- (2) Es gelten die Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/679 (Datenschutzgrundverordnung).

## § 9 Inkrafttreten

- (1) Die Satzung tritt mit Veröffentlichung in Kraft.
- (2) Gleichzeitig tritt die Satzung über den Kostenersatz für Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr Mittelherwigsdorf vom 19.03.2002 außer Kraft.

Hinweis: Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der SächsGemO zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustanden gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden ist,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder die Verletzung der Verfahrens- und Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Ziffern 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist Jedermann diese Verletzung geltend machen.

Mittelherwigsdorf, den 01.06.2026



Markus Hallmann, Bürgermeister

**Anlage:**

Zur Satzung der Gemeinde Mittelherwigsdorf über die Erhebung von Kostenersatz für Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr Mittelherwigsdorf (Feuerwehrkostensatzung)  
 Kostenverzeichnis für Leistungen der Feuerwehr

1.	Personalkosten	Euro/h	Euro/min
1.1	für Angehörige der Freiwilligen Feuerwehr	15,66	0,26
1.2	erstattete und ersetzte Beträge nach § 62 SächsBRKG für Zeiten des Einsatzes (Verdienstausfall)	nach tatsächlicher Abrechnung	
2.	Fahrzeugkosten	Euro/h	Euro/min
2.1	Mannschaftstransportfahrzeug [MTW]; OF Eckartsberg, OF Mittelherwigsdorf, OF Oberseifersdorf	56,40	0,94
2.2	Löschgruppenfahrzeug [LF 10]; OF Oberseifersdorf	204,00	3,40
2.3	Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug [HLF 10]; OF Mittelherwigsdorf, OF Eckartsberg	214,80	3,58
2.4	Tanklöschfahrzeug [TLF 3000]; OF Eckartsberg	277,80	4,63
2.5	Tragkraftspritzenfahrzeug [TSF]; OF Oberseifersdorf	108,60	1,81
2.6	Gerätewagen-Logistik 2 [GW-L2], OF Mittelherwigsdorf	238,80	3,98

Die Personalkosten (Stundensätze) wurden gem. § 69 Abs. 5 SächsBRKG kalkuliert und als Durchschnittssätze festgesetzt. Die für Zeiten des Einsatzes erstatteten und ersetzten Beträge nach § 62 SächsBRKG sind darin nicht enthalten.

Die Kosten der Feuerwehrfahrzeuge entsprechen der Anlage 5 zu § 20 Abs. 1, 2 der Sächsischen Feuerwehrverordnung (SächsFwVO).

## Grundsteuern und Abgaben

Sehr geehrte Steuer- und Abgabenzahler, die Gemeindekasse möchte Sie an die Fälligkeit für Steuern und Abgaben am **01.07.2026** erinnern. Fällig sind u. a. Grundsteuer A und B bei Jahreszahlern, die Hundesteuer, die Garagenmiete sowie Land- und Garagenpachten.

Die betroffenen Steuer- und Abgabenzahler, die die offenen Forderungen noch nicht beglichen haben, werden gebeten, diesen Fälligkeitstermin zu beachten.

Zudem besteht nach wie vor die Möglichkeit, fällige Beträge im Lastschriftverfahren durch die Gemeindekasse einziehen zu lassen. Entsprechende Vordrucke erhalten Sie in der Gemeindekasse oder im Internet unter [www.mittelherwigsdorf.de](http://www.mittelherwigsdorf.de).

Schiller, Gemeindekasse

## Als Gast im Gemeinderat

Nach meinen Erfahrungen dauern Ratssitzungen mit kurzer Tagesordnung oft erstaunlich lange. Diesmal war es nicht so. Nach einer knappen Stunde zog sich der Rat zum letzten, einem nicht öffentlichen, Punkt zurück.

Die Gäste im gemütlichen Oberseifersdorfer Vereinshaus saßen noch eine Weile beisammen. Allzu aufregende Informationen aus der Ratssitzung hatten sie nicht zu besprechen. Aber einige gute Neuigkeiten schon. So wird die Eisenbahnbrücke in der ‚Scheibe‘ (Straße nach Hainewalde) vermutlich recht zügig gebaut. Unerwartet in der derzeitigen ‚Planwirtschaft‘. Wie der Bürgermeister informierte, wird hier das ‚Sondervermögen für Investitionen‘ des Bundes nützlich. Noch interessanter für die Oberseifersdorfer war die Information, dass die ‚Schmiedebrücke‘ in Eckartsberg bald fertig sein wird. Dann ist auch die in ihrer letzten ‚Amtszeit‘ ziemlich ‚zeitraubende‘ Verkehrsampel nicht mehr nötig.

Die kleine Brücke ‚Am Hang‘ in Oberseifersdorf ist inzwischen fertig gestellt. Bauamtsleiter Erbe illustrierte diese Information mit Bildern. Der Eckartsbach hat hier wieder sein natürliches Bett erhalten und mitten im Dorf ist ein ‚Spazierweg‘ in ‚heimnisvoller Stille‘ wieder begehbar. Hochwassersicher.

Wie noch nicht alle Gewässer der Gemeinde. Aber diese arbeitet daran. Auch in Eckartsberg wird derzeit ein kritischer Bachabschnitt zukunftssicher gestaltet. Nicht so gut zugänglich aber genauso wichtig.

Alle diese Neuigkeiten gab es im letzten Punkt ‚Informationen des Bürgermeisters‘.

Die vorherige Tagesordnung enthielt im Wesentlichen formale Entscheidungen.

Wobei deutlich wurde, wie ‚abgehoben‘ die ‚Amtssprache‘ mitunter ist. Kein Vorwurf an die Verwaltungsmitarbeiter, die die Texte erarbeiteten. Sie müssen sich an die üblichen Formulierungen halten. Aber dass ‚Beitrittsbeschluss zur Haushaltssatzung‘ heißt, dass ‚Übertragungsgelder‘ aus dem Vorjahr, die der Rat bereits akzeptiert hatte, auch in der Haushaltssatzung erscheinen müssen, hätte ein ‚Laie‘ wohl eher nicht unter dieser Bezeichnung erwartet.

Und ‚Beschluss zum Kommunalen Gesamtabschluss – Ausübung des Wahlrechts nach § 88b SächsGemO‘ bedeutet, dass die Gemeinde die gesetzliche Möglichkeit, ihre ‚Beteiligungen‘ nicht neben dem ‚Beteiligungsbericht‘ noch zusätzlich im Haushalt auszuweisen, nutzen will ...

Die Räte stimmten diesen notwendigen Entscheidungen zu. In den Beschlussvorlagen waren diese ‚amtlichen Überschriften‘ natürlich auch noch einmal ‚verständlich‘ erläutert. Was auch der Bürgermeister in kurzen Worten vor den Beschlüssen machte. Der danach erklärte, dass es erfreulich sei, dass die Aufsichtsbehörde außer diesen beiden jetzt korrigierten Dingen keine weiteren Beanstandungen am Haushalt gehabt hatte.

Danach ging es um den ‚Kostensersatz für Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr Mittelherwigsdorf‘. Auch ein Thema, wo ein Laie ins Grübeln kommt. Muss man Feuerwehreinsätze bezahlen? Bei Notfällen natürlich nicht. Aber bei grob fahrlässigen oder vorsätzlichen Situationen möglicherweise doch. Und bei Einsätzen bei Verkehrsunfällen müssen die entsprechenden Versicherungen durchaus zahlen. Die Hauptamtsleiterin hatte entsprechend Sächsischer Muster-texte eine Satzung entworfen, die der Rat akzeptierte.

Klare Regeln auch auf diesem Gebiet. Nicht unerheblich. Die Feuerwehr ist ein wichtiger Verein. Vollkommen zu Recht bringt die Gemeinde erhebliche Finanzen für ihre Arbeit auf. Möglichkeiten der Erstattung von Leistungen müssen da natürlich angemessen ausgeschöpft werden. Und rechtlich abgesichert. Was jetzt rechtssicher festgelegt ist.

*Dietmar Rößler*

## **K 8655, Ersatzneubau Brücke BW 1 über die DB-Strecke 6214 in Mittelherwigsdorf (Hainewalder Straße)**

Im Auftrag des Landkreises Görlitz erfolgt ab dem 15. Juni 2026 der Ersatzneubau des Brückenbauwerks 1 über die DB-Strecke 6214 in Mittelherwigsdorf.



Die Brücke wird als Rahmenbauwerk mit einem Fertigteilüberbau neu errichtet. Die Geometrie richtet sich nach dem alten und bereits im Vorjahr abgerissenen Brückenbauwerk. Die Fahrbahnbreite auf dem Bauwerk wird 7,00 m betragen und beidseitig werden Gehwege von 1,50 m nutzbarer Breite auf den Kappen angelegt.

Im Zuge des Neubaus wird die Kreisstraße (Hainewalder Straße) einschließlich der beiden Kreuzungen auf einer Länge von ca. 140 m grundhaft ausgebaut. Vorhandene und provisorisch umverlegte Medien werden über Leerrohrsysteme durch das künftige Brückenbauwerk geführt und in den sich an das Bauwerk anschließenden Gehwegen verlegt.

Für die Arbeiten wird im Bereich der Baustelle die bereits aktive Vollsperrung der Kreisstraße K 8655 für den Fahrzeugverkehr genutzt. Die Umleitung bleibt eingerichtet und wird im Bereich der Kreuzung Bahnhofstraße/Hainewalder Straße um eine Behelfsumfahrung erweitert. Die Zufahrt der Anlieger zu ihren Grundstücken wird während der Bauzeit ermöglicht. Fußgänger und Radfahrer sind angehalten die örtlichen Wanderwege als Alternative zu nutzen.

Die Fertigstellung des Gesamtvorhabens, für das die Firma STRABAG den Zuschlag erhielt, ist für Ende Juni 2027 geplant. Eine provisorische Überfahrt des Brückenbauwerks für PKW über den Zeitraum der witterungsbedingten Unterbrechung in den Wintermonaten ist Vertragsbestandteil und soll die Einschränkungen während der Bauunterbrechung mindern.

## **Feuerwehr**

### **Bericht der Gemeindefeuerwehr Mittelherwigsdorf aus dem Monat Mai 2026**

Im Monat Mai fand die erste von jährlich mindestens zwei Führungskräfteweiterbildungen statt. Unsere Gruppenführer, Zugführer und Verbandsführer müssen oft in stressigen Situationen, zu jeder Tages- und Nachtzeit blitzschnelle Entscheidungen treffen, die bei vielen Einsätzen auch über Leben und Tod von Opfern oder Betroffenen entscheiden. Deswegen bilden wir uns dahingehend regelmäßig fort.



*Führungskräfteweiterbildung*

Bei aktuellen Themen zur „Führung und Leitung im Einsatz“ sowie z. B. über Neuerung im KFZ-Bereich bis hin zum Besichtigen von Schwerpunktobjekten ist stets viel Abwechslung dabei.

Feuerwehrkameradinnen und Kameraden können sich nach ihrer erfolgreichen Grundausbildung weiter in Richtung Führungsausbildung qualifizieren. Die Lehrgänge dazu finden an der Landesfeuerwehr- und Katastrophenschutzschule bei Hoyerswerda statt.



Des Weiteren fand im Mai eine Feierlichkeit zum 10-jährigen Bestehen der Jugendfeuerwehr Oberseifersdorf statt. An dieser Stelle alles Gute zum Jubiläum und vielen Dank an die Jugendwarte, welche die wichtigste Arbeit zur Nachwuchsgewinnung durchführen – in allen Ortsfeuerwehren.



*10 Jahre Jugendfeuerwehr Oberseifersdorf*

Ebenfalls im Mai konnte die Ortsfeuerwehr Eckartsberg/Radgendorf wieder ihr traditionelles Dorf- und Feuerwehrfest feiern. Bei bestem Wetter wurde den Besuchern wieder einiges geboten.



Dorf- und Feuerwehrfest Eckartsberg

Hoffen wir auf ebenso gutes Wetter und viele Besucher beim Feuerwehrfest in Mittelherwigsdorf vom 12. bis 13. Juni.

Martin Kelz, Gemeindeführer



### Einsätze Mai 2026

Datum	Stichwort	Ort
4. Mai	Brandmeldeanlage	Mittelherwigsdorf
9. Mai	Verkehrsunfall B178	Oberseifersdorf
10. Mai	Ölspur in Ortschaft	Oberseifersdorf



Verkehrsunfall B178



### Einrichtungen

## Neues aus dem Kinderhaus „Märchenland“



Wir blicken mit großer Freude und voller Stolz auf unsere Jubiläumsfeier am 30.05.2026 zurück. Die zahlreichen Gäste und die herzliche Atmosphäre haben die Feier zu einem ganz besonderen Erlebnis gemacht. Die ersten Eindrücke können Sie bereits hier sehen und im nächsten Amtsblatt werden wir ausführlicher darüber berichten.





## Freie Krippen- und Kindergartenplätze

Liebe Familien,  
herzlich laden wir Sie und Ihr Kind ein, unser Märchenland bei einem persönlichen Kennenlernen zu entdecken! Während Ihr Kind in entspannter Atmosphäre spielen und sich mit den anderen Kindern sowie den Erzieherinnen und unseren Räumlichkeiten vertraut machen kann, haben Sie die Gelegenheit, sich mit unserem engagierten Team auszutauschen und auch andere Eltern kennenzulernen. Das Kennenlernen bieten wir individuell nach telefonischer Absprache an. Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme und darauf, Ihr Kind bald bei uns begrüßen zu dürfen!

## Freie Plätze Freiwilliges Soziales Jahr / Freiwilliges Ökologisches Jahr

Ab August 2026 können wir wieder einen freien Platz vergeben. Wer noch auf einen Studienplatz wartet oder noch nicht weiß, in welche Richtung es beruflich gehen soll, der hat im FÖJ/FSJ die Möglichkeit, bei uns Praxisluft zu schnuppern. Bei Interesse können Sie sich gerne bei uns in der Einrichtung melden.

## Grundschule & Hort

### Aus dem H3 berichtet

Das letzte Maiwochenende ist vorbei und zeigte sich von seiner sonnigsten Seite. Einrichtungen und Vereine luden ein, um Jubiläen und Traditionen zu begehen und freuten sich über zahlreiche Gäste.

EIN BESONDERES  
**THEATER**  
FÜR UNSERE HEIMBEWOHNER

Die Kinder aus dem Hort  
Mittelherwigsdorf  
kommen zu uns und spielen

*ein Theaterstück*  
„Die 12 Monate“

 MITTWOCH, 20. MAI 2026  
 ERDGESCHOSS HAUS 1  
 UM 14:30 UHR

Wir freuen uns  
auf einen unterhaltsamen  
und schönen Nachmittag!



Doch nicht jedem Bürger der Gemeinde ist es vergönnt, an solchen Veranstaltungen teilzunehmen. Deshalb machten sich am 20. Mai 2026 20 Hortkinder mit Sylvie vom Theaterzauber und ihren beiden Begleitern auf den Weg ins Wichernhaus, um den Bewohnern einen schönen Nachmittag zu bereiten.



Ihre Vorstellung „Die 12 Monate“ erfreute ALLE und wurde mit kräftigem Applaus belohnt. Ein liebevoller Aushang kündigte die Schauspieler schon Wochen vorher an. Das erfreute auch die Kinder.

Weitere Auftritte finden anlässlich des Kindertages im Traumpalast für alle Hortkinder und bei der Jahreshauptversammlung des Seniorenvereins Oberseifersdorf statt.

Am zweiten Juniwochenende lädt die Freiwillige Feuerwehr Mittelherwigsdorf auf ihr Festgelände ein. Dort wird die Vorstellung der Theatergruppe ihren finalen Höhepunkt finden. Im Samstagnachmittag-Programm können sich alle Besucher des Feuerwehrfestes das Märchen „Die 12 Monate“ anschauen. Na, Neugier geweckt? Dann kommt vorbei.



Der Radgendorfer Schnappschuss vom Tag der Kuchenfuhrer entstand ebenfalls bei bestem Wetter. Wir Kollegen vom H3 unterstützen alljährlich diese Tradition und ziehen mit Kindern, Eltern und Lehrern durch alle 4 Gemeindeteile. Die Kinder freuen sich, wenn schon Bewohner mit dem Teller in der Hand auf die vollbeladenen Leiterwagen warten und auch hier werden Seniorenheime und Altentagesstätten gezielt angesteuert und mit leckerem Kuchen versorgt.

Liebe Bürger unserer Gemeinde – wir möchten in unserem Hortgarten den Bereich der Matschküche „renovieren“ und benötigen dafür mindestens 6 Stück Europaletten. Wer welche übrig hat, würde uns damit eine große Freude machen. Wir danken schon mal im Voraus.

Danken möchten wir auch unseren Bargeld-Spendern – ob namentlich bekannt wie z.B. Klaus-Rüdiger Komm und Solar-Mike oder anonym. Jeder Cent lässt Wünsche wahr werden. Schon seit langem wünschen sich die Hortkinder neue Großraumschachfiguren – und bald ist es soweit, dann können sie wieder auf dem Hof ihren „Lieblingssport“ betreiben.

Schon in ein paar Wochen heißt es wieder „Hurra – es sind Sommerferien“. Das Thema ist gefunden, die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren. Die Kinder können sich wieder auf 6 erlebnisreiche Ferienwochen freuen. Darüber berichten wir natürlich wieder gern.

*Liebe Grüße aus dem Herschdurfer Hort Häusl*

## Grundschule Mittelherwigsdorf

### Traditionelle Kuchenfuhrer der Grundschule Mittelherwigsdorf

Am 27. Mai nachmittags fand wieder unsere traditionelle Kuchenfuhrer der Grundschule Mittelherwigsdorf statt. Bei allerbestem Sonnenwetter zogen zahlreiche Kinder, alle Lehrerinnen, Hortnerinnen mit vielen Eltern, liebevoll geschmückten und mit Kuchen bepackten Handwagen durch die Ortsteile. Die von den Familien gebackenen leckeren Kuchen fanden schnell den Weg auf die Kaffeetische entlang der Strecke. Die Kuchenfuhrer wurde von vielen Anwohnern bereits erwartet, da im Vorfeld durch die Kinder Flyer verteilt wurden. Die Kinder waren mit viel Freude und Engagement dabei und sorgten wie jedes Jahr für eine fröhliche Stimmung.

Die Kuchenfuhrer war auch in diesem Jahr ein voller Erfolg. Der Erlös von fast 3500 Euro kommt unserem Schulförderverein zugute und unterstützt zukünftige Projekte für die Kinder unserer Schule.

Ein herzliches Dankeschön an alle Familien, Helferinnen und Helfer sowie an alle, die mit ihrem Kauf zum Gelingen dieser schönen Tradition beigetragen haben.





## Das war ein Kindertag, wie er im Buche steht

Wir, die Schüler und Lehrer der Grundschule Mittelherwigsdorf, begingen den Internationalen Kindertag auf geheimnisvolle, spannende und fantasievolle Weise. Wir begaben uns in die kindliche Lesewelt. Unsere Begleiter: Die Schule der magischen Tiere, die Abenteuer von Mister Fogg, der es in achtzig Tagen um die Erde schaffte, die lustigen Streiche von Dirk mit seinen Freunden und die berauschte Fahrt des fliegenden Klassenscooters. Engagierte Eltern hatten das Schulhaus mit viel Liebe zum Detail in eine Lernumgebung verzaubert, die uns zum Eintauchen in die Kinderbücher anregte. Die Lesespur war gelegt und wir folgten ihr mit viel Freude eine ganze Woche lang.

Da wurde um das Schicksal der literarischen Helden gerätelt, Buchszenen nachgespielt und Zukunftsmodelle konstruiert. Die Freude am Lesen war in jedem Klassenzimmer zu spüren. Und sie wirkt vielleicht ja auch in vielen Kinderzimmern nach, denn jede Schülerin und jeder Schüler bekam ein eigenes Buch – als Geschenk zum Kindertag 2026. Wie wir die Lektüren finanzierten? Durch zahlreiche Spenden aus der Region. Die Absicht, unseren Schülern die Kinderliteratur als Alternative zur digitalen Welt nahezubringen, bekräftigten nicht wenige Menschen mit ihrer Spende. Vielen Dank dafür.

Der Kindertag 2026 und die Leseprojektwoche werden in uns nachwirken. Einiges haben wir uns noch vorgenommen: Das Schöpfen von Papier, den Besuch in der Christian-Weise-Bibliothek und den Lesewettstreit. Unseren Kindern werden Lektüretipps angeboten. Sie werden noch eine Zeit im Ahornbaum auf dem Schulhof zu finden sein und uns an die erlebnisreiche Leseweche erinnern.

Lieben Dank an alle!

Anja Fischer, Lehrerin der 2b



*Niemals, niemals  
sprechen wir mit  
anderen über das  
magische Tier. Die  
magische Zoohandlung  
ist streng geheim,  
so soll es für  
immer und ewig sein!*

LESEN  
ist  
TRÄUMEN  
mit offenen  
AUGEN



Die erste Station beschäftigte sich mit dem Wald und seinen Bewohnern. Der Jäger Benni Eiselt erzählte den Kindern auf anschauliche und kindgerechte Weise viel Wissenswertes über Rehe, Füchse und anderes heimisches Wild. Viele interessante Informationen über den Wolf erhielten die Kinder außerdem von der Wolfsscheune Rietschen. Mit großem Interesse hörten sie zu. Kreativ wurden sie dann beim Bau einer Geästhecke gemeinsam mit Herrn Kiesslich.

An Station 2 drehte sich alles um verschiedene Baumarten. Gemeinsam mit Frau Löffler bearbeiteten die Kinder Baumscheiben und erfuhren dabei viel Wissenswertes über heimische Bäume. Der NABU Ebersbach informierte die Kinder über den Specht. Sie lernten verschiedene Spechtarten kennen und erfuhren, wie diese Vögel leben und warum sie für den Wald so wichtig sind. Besonders spannend war die Möglichkeit, selbst kreativ zu werden: Die Kinder bauten einen Specht aus Stöcken und konnten mit Hammer und Meißel auf einer dicken Holzscheibe ausprobieren, wie ein Specht an einem Baum hämmert. Auch das Waldquiz, das vom Landschaftspflegeverband (LPV) unterstützt wurde, begeisterte die Kinder.

Um den Waldboden ging es an Station 3. Ob beim Waldbaden mit Frau Kunze, bei einer Sinnesreise mit Janine oder beim Erkunden des Bodens mit dem Naturschutzzentrum. Auf ganz besondere Art und Weise erlebten die Kinder hier den Wald.

An Station 4 konnten sie dann selbst aktiv werden. Ob beim Feuerworkshop, Bogenschießen, Flechten oder bei der „Goldwäsche“ – überall gab es Spannendes zu entdecken. Besonders aufregend war die anschließende Suche nach Edelsteinen, die unter dem Mikroskop genauer betrachtet wurden.

Auch der Kultusminister besuchte den Naturentdeckertag und zeigte großes Interesse an den Projekten und Aktivitäten der Naturparkschulen. Mit einigen Kindern kam er dabei persönlich ins Gespräch. Nach dem Mittagessen traten wir gestärkt die Rückfahrt zur Schule an.

Wir danken dem Naturparkverein Zittauer Gebirge, insbesondere Frau Möse und Herrn Illig, für diesen gelungenen Tag. Er bot den Kindern und uns mit Hilfe der engagierten Workshopleiter zahlreiche Möglichkeiten, die Natur mit allen Sinnen zu erleben und viele neue Erfahrungen zu sammeln.

*Grundschule Mittelherwigsdorf*

## Naturentdeckertag im Naturheilgarten Seiffhennersdorf

Am 29. Mai fuhren die Schüler der Klasse 4 zum Naturentdeckertag in den Naturheilgarten nach Seiffhennersdorf. Mit dem Bus angekommen, wurden wir herzlich empfangen. Pünktlich um 9 Uhr begann das Programm für alle 4 Naturparkschulen. An vier großen Stationen konnten die Kinder rund um das Thema Natur viel erkunden, entdecken und erfahren.



## Kirchennachrichten

### Oberseifersdorf

#### Für eine klare Haltung

Monatspruch Juni: „Denkt an die Gefangenen, als wäret ihr mitgefangen; denkt an die Misshandelten, denn auch ihr lebt noch in eurem irdischen Leib!“, mahnt der Hebräerbrief, Kapitel 13, Vers 3. Es geht hier um Glaubensgeschwister, die wegen ihres Bekenntnisses zu Jesus Christus gefangen sind und deswegen misshandelt werden. Das Thema ist Christenverfolgung. Wir sollen ihrer in fürsorglicher Weise gedenken, ihre Bedrängnisse zu unserer Sache machen und uns in ihre Lage versetzen. Identifikation. Warum ist das menschlich schwierig? Weil wir normalerweise auf Distanz gehen zu jemandem, der öffentlich schlecht dasteht. Wir wollen unseren

eigenen Ruf schützen, indem wir nicht mit bestimmten Personen in Verbindung gebracht werden wollen. Denn wir fürchten, dass der schlechte Ruf auf uns übergeht und wir ähnliche Konsequenzen erleiden müssen. Wenn die Mehrheit jemanden ablehnt, kostet es Mut, eine andere Haltung deutlich einzunehmen. Wer jedoch keine klare Position bezieht und im „grauen“ Bereich bleibt, wird natürlich selten kritisiert. Niemand wird wegen seines Glaubens im Gefängnis landen oder Nachteile erleben, wenn er einfach schweigt und sich entsprechend anpasst. Doch weil Christen treu und liebevoll ihren Glauben nicht verstecken, geraten sie in anderen Ländern manchmal in große Gefahr. Auch wenn es bei uns besser aussieht, sollten wir unsere Augen davor nicht verschließen. Solange wir leben, kann sich der Wind drehen und Freiheiten könnten sich auch bei uns ändern. Jesus ist hierzu ziemlich klar: „Wer sich nun zu mir bekennt vor den Menschen, zu dem werde auch ich mich bekennen vor meinem Vater im Himmel. Wer mich aber verleugnet vor den Menschen, den werde auch ich verleugnen vor meinem Vater im Himmel“ (Matthäus 10,32–33). Solche Worte können helfen, die eigene Position tiefgründiger zu reflektieren. Will ich klar und authentisch sein oder mich anpassen?

*Pfr. Martin Wappler*

## Gottesdienste für Oberseifersdorf und Wittgendorf



- So., 07.06. 10:00 Uhr **Regional-Impulstag und Hoffnungs-Gottesdienst in Oberseifersdorf, Manfred Röseler**
- So., 14.06. **Kirchweih & GEMEINDEFEST in HIRSCHFELDE, Vorbereitungskreis**
- So., 28.06. 10:00 Uhr Gottesdienst in Wittgendorf, Abendmahl, *Pfrn. Herbig*
- So., 05.07. 10:00 Uhr Gottesdienst in Oberseifersdorf, KiGo, *Pfr. Wappler*
- So., 12.07. 08:30 Uhr Gottesdienst in Hirschfelde, Abendmahl, *Pfr. Wappler*
- So., 12.07. 10:00 Uhr Gottesdienst in Dittelsdorf, Abendmahl, *Pfrn. Herbig*
- So., 19.07. 10:00 Uhr Gottesdienst in Wittgendorf, Abendmahl, *Pfr. Wappler*
- So., 26.07. 08:30 Uhr Gottesdienst in Oberseifersdorf, Abendmahl, *Pfr. Wappler*

### Erreichbarkeit:

Pfarramt Dittelsdorf, Telefon: 035843 25755, Fax: 035843 25705, E-Mail: [KG.Siebenkirchen-Dittelsdorf@evlks.de](mailto:KG.Siebenkirchen-Dittelsdorf@evlks.de)

Öffnungszeiten: dienstags 9.00–11.00 Uhr und 15.00–17.00 Uhr

### Pfarramtsleiter: Pfr. Wappler,

Telefon 03583 6963190, E-Mail: [Martin.Wappler@evlks.de](mailto:Martin.Wappler@evlks.de)

Weitere Veranstaltungen und Informationen siehe: [www.siebenkirchen.de](http://www.siebenkirchen.de)



## Mittelherwigsdorf



### Liebe Kirchenmitglieder und Kirchengemeindeglieder!

Die Sommerzeit ist für die meisten eine Zeit des Aufatmens. Die Felder stehen hoch, die Tage sind lang. Manche packen die Koffer, andere genießen den Garten, den Balkon oder einfach die ruhigeren Abende.

In meiner Pfingstpredigt habe ich von der Kraft des Heiligen Geistes gesprochen, die nicht nur in Bewegung setzt, sondern auch trägt. Einerseits ist da die Bewegung: Aufbruch, neue Wege, Aufgaben, die uns herausfordern – wie eine Kraft, die uns voranbringt. Andererseits ist da das Tragen und Ruhen: Gott, der da im Stillwerden ist, im Atemholen, im einfachen Dasein.

Die Bibel findet dafür schöne Bilder. Im **Psalm 23** heißt es: „*Er weidet mich auf einer grünen Aue und führet mich zum frischen Wasser.*“

Dieses Bild passt zur Sommerzeit: grüne Wiesen, Schatten unter Bäumen, Wasser, das erfrischt. Zeiten, in denen nichts drängt und wir wieder zu Kräften kommen dürfen. Man könnte sagen: Es gibt nicht nur die Kraft des Gehens oder Jagens, sondern auch die Kraft des Bleibens. Nicht nur das Unterwegssein, sondern auch das Ruhen im Schatten eines Baumes, das Sitzen am Wasser, das Innehalten in der Mittagshitze. Wie ein See, der ruhig daliegt und doch Tiefe und Leben in sich trägt. Beides gehört zusammen. Unser Leben lebt nicht nur von Bewegung, sondern auch von Zeiten, in denen wir Kraft sammeln. Auch der Glaube kennt diese Balance: Aufbruch und Ruhe, Sendung und Stille, Tun und Lassen. Vielleicht ist der Urlaub ein kleines Gleichnis dafür: Wir müssen nicht immer funktionieren. Wir dürfen loslassen. Wir dürfen uns tragen lassen – von Gottes Geist, der auch dann wirkt, wenn äußerlich nichts geschieht, zumindest nichts geplantes.

So wünsche ich Ihnen eine gesegnete Sommerzeit, erholsame Tage, schöne Begegnungen – und Momente, in denen Sie spüren: Ich darf einfach da sein – getragen und inspiriert leben!

*Ihr Pfr. Adam Balcar*

### Gottesdienste der Kirchengemeinde Oderwitz-Mittelherwigsdorf und andere Veranstaltungen

- 14.06. 15:00 Uhr Tauffest mit Taufgedächtnis am Barfußweg in Mittelherwigsdorf
- 17:00 Uhr Missa in angustiis (Nelson-Messe)-Oratorium v. Joseph Haydn in der St. Johanniskirche Zittau
- Mitwirkende: Ephoralkantorei Löbau-Zittau, Oratorienchor Hoyerswerda, Neue Lausitzer Philharmonie, Ebersbacher Kantorei und Collegium musicum
- 19.–21.06. LEGO Tage in Leutersdorf Anmeldung bei Gemeindepädagogen M. Hirsch ([mirko.hirsch@evlks.de](mailto:mirko.hirsch@evlks.de))
- 21.06. 14:00 Uhr Gottesdienst zur Verabschiedung von Pfrn. Christin und Pfr. Dr. Thomas Jäger in Niederoderwitz

- 24.06. 19:00 Uhr    Johannisandacht mit Feuer an der Kirche Mittelherwigsdorf
- 27.06. 10–14 Uhr    Offener Hof, Wiesenweg 20, Mittelherwigsdorf
- 28.06. 10:30 Uhr    Gottesdienst mit Abendmahl in Mittelherwigsdorf
- 05.07. 10:30 Uhr    Gottesdienst in Niederoderwitz
- 12.07. 17:00 Uhr    Gottesdienst mit Abendmahl in Niederoderwitz



**Angebote für die Sommerferien**

Hier sehen Sie, bei welchen **Freizeiten** noch freie Plätze verfügbar sind:

- 05.–11. Juli        Kinder-/Teenie-Sommerfreizeit in Neukirch
- 18.–25. Juli        Jugendcamp im tschechischen Adlergebirge
- 01.–09. August     Jugendfreizeit nach Taizé (Frankreich)

Für alle Anmeldungen nutzt gerne unsere Anmeldeseite auf [www.evju-loebzi.de](http://www.evju-loebzi.de) -> Veranstaltungen -> Anmeldungen

**Großeltern-Enkel-Tage**

vom 19. bis 24. Juli 2026 finden in der Ev.-Freizeit- und Bildungsstätte Lückendorf die Großeltern-Enkel-Tage statt. Für Kurzentschlossene gibt es noch einige freie Plätze. Alle Infos dazu finden Sie unter: <https://ev-bildungsstaette-luecken-dorf.de/>



**Erreichbarkeit**

Pfarrer Balcar, Telefon 03583 586329, 0151 70803022

**Pfarramt Mittelherwigsdorf**

Telefon 03583 511171, Fax 586328

E-Mail [KG.Oderwitz-Mittelherwigsdorf@evlks.de](mailto:KG.Oderwitz-Mittelherwigsdorf@evlks.de)

Internet [www.kirche-oderwitz-mittelherwigsdorf.de](http://www.kirche-oderwitz-mittelherwigsdorf.de)

**Öffnungszeiten Büro**

Mo. + Do. 10:00–12:00 Uhr, Di. 15:00–17:00 Uhr



**Vereine**



**SV 90 Traktor Mittelherwigsdorf e.V.**

**Gemeinsamer Arbeitseinsatz der Hobby-Volleyballer mit Mitgliedern der Feuerwehr**

Sand ist da! – Das war die lang ersehnte frohe Botschaft, auf die die Hobby-Volleyballer gewartet hatten. Dieser Sand wurde nämlich dringend gebraucht für die Ertüchtigung der beiden Beachplätze am Sportzentrum.

Flugs wurde die Nachricht verbreitet unter den interessierten Nutzern der beiden Spielfelder und um rege Teilnahme beim Arbeitseinsatz gebeten.

Sogar der Einsatz eines Radladers wurde erwogen aber wieder verworfen und dank der zahlreichen Helfer war das auch nicht nötig. UB 1 (Universal-Bagger = 2 Arme) sind eben immer noch das Beste.

Viele Hände schaffen ein schnelles Ende – nach diesem Motto war die Arbeit in 2 Stunden getan. Als Lohn für die Mühe gab es Bratwurst und Bier. Nun steht einer schönen Beach-Saison nichts mehr im Wege.

Vielen Dank nochmal an alle Beteiligten.

*Dirk Brühmann*

## Vizemeister Kreisklasse und Kreispokalsieger 2025/2026

Nach dem erfolgreichen Einstieg in den Spielbetrieb der Kreisklasse im Jahr 2024, trat unsere Mannschaft in der Saison 2025/2026 mit dem Ziel an – Aufstieg in die Bezirksklasse.

Ließ man zum Saisonbeginn gegen die starke Mannschaft des CVJM Görlitz noch Punkte liegen, agierte das Team in der Folgezeit zunehmend routinierter und selbstbewusster. Am letzten Spieltag, der zentral für fast alle Mannschaften in Görlitz stattfand, unterstrich unser Team seine Ziele. Der SV Ludwigsdorf wurde nach rund 60 Minuten deutlich mit 3:0 besiegt. Im abschließenden Spiel gegen KOWEG Görlitz gelang zudem die Wiedergutmachung für die Hinspielniederlage. Mit einem verdienten 3:0-Sieg festigte die Mannschaft den Silberrang in der Kreisklasse ... und einem Aufstieg in die BEZIRKSKLASSE steht nichts mehr im Wege.

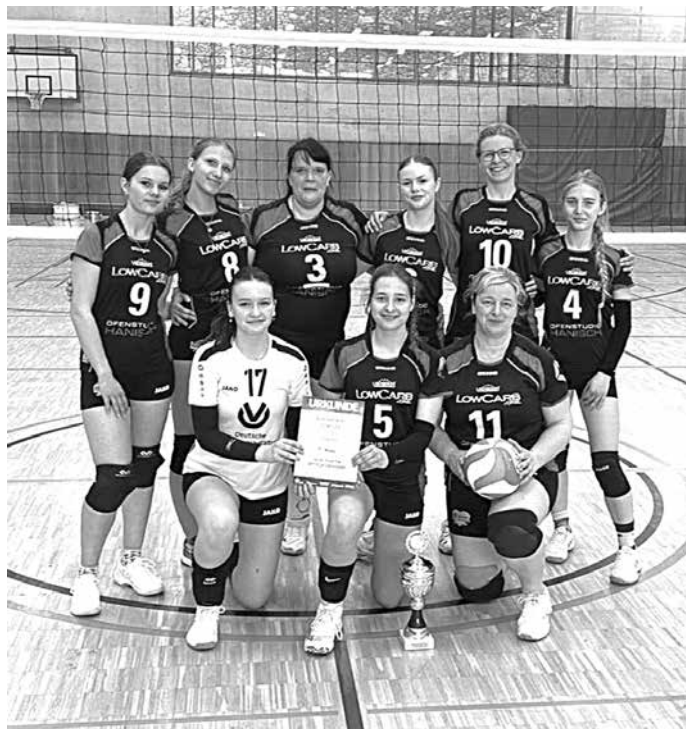
Kreispokalsieger 2026!!!

Am 2. Mai krönten wir unsere Saison in der Görlitzer Emil-von-Schenkendorff-Halle. Schon der feierliche Einlauf der Teams sorgte für Gänsehautmomente und setzte den Rahmen für ein rundum gelungenes Event. Auf dem Feld ließen wir dann nichts anbrennen: Mit einem souveränen 3:0-Sieg holten wir uns den Pokal.

Zum Saisonende ein kurzes Wort: Unsere Volleyballspielerinnen und Volleyballspieler, ob klein oder groß, kommen nicht nur zum Trainieren in die Halle, sie kommen auch, um Zeit mit Freunden zu verbringen, gemeinsam Spaß zu haben und um als Mannschaft voran zu kommen.

Die Saison 2026/2027 wird für einige meiner Spielerinnen die letzte gemeinsame sein. Also packen wir es an und kämpfen um jeden Ball.

**Unser Motto: ... Erfolg geht nur zusammen ...**



Kreispokalmannschaft: 02.05.2026

Nächster Halt: Dresden! Am 13. Juni 2026 sind wir bei der „Friends-Edition Vol. 3“ dabei. Danke an den SV Ludwigsdorf für die Einladung. Wir freuen uns auf stundenlanges Volleyball-Feeling, bevor es in die Sommerpause geht.

## Friends-Edition Vol. 3

Was?  
3 Felder, Testspiele am laufenden Band, tolle Stimmung und gute Gespräche. Freundschaften schaffen und pflegen ist das Motto, denn Volleyball verbindet.



TEAMS:

**Frauen**

SV Cottae Fische  
SV 90 Traktor Mittelherwigsdorf  
SV Ludwigsdorf 48

**Männer**

L.E. Volleys „Querleger“  
DSV 1953 „Springböcke“  
SV Cottae Fische  
SV Ludwigsdorf 48  
Viktoria Räckelwitz II  
USV TU Dresden



Ziele erreicht man nur gemeinsam. Danke an unsere Sponsoren, die an unseren Verein glauben, und an alle Helfer, die mit Herzblut dabei sind.

Steffi Franze, Trainerin  
Sektion Volleyball

## Masters-Premiere für die Darter aus Mittelherwigsdorf

In ihrer Premieren-Saison in der MDSL (Mitteldeutsche Steeldart-Liga) konnten unsere Darter vom SV 90 Traktor Mittelherwigsdorf auf einem respektablen dritten Platz abschließen. Diese Platzierung qualifizierte sie gleichzeitig für die Teilnahme am Masters-Turnier in Falkenhain.

Vertreten wurden wir dort durch Raik „Molli“ Molitor und Florian „Hermi“ Hermann, die als Doppel in diesem Teamturnier antraten. Nach der 2,5-stündigen Anreise durften die beiden zuerst stellvertretend die Medaille für den dritten Platz in der Liga in Empfang nehmen, bevor es ans Einspielen an den Boards ging, um den Saisonabschluss gebührend einzuläuten.



Insgesamt 116 Teams gingen an den Start. Gespielt wurde in 23 Gruppen mit je 5–6 Teams im Best-of-5-Modus. Der Vorteil an diesem Turnier? Niemand scheidet aus, alle kommen weiter. Die Plätze 1 und 2 der jeweiligen Gruppen spielen in der Goldrunde weiter, die Plätze 3 und 4 in der Silberrunde und die Plätze 5 und 6 in der Bronzerunde.

Erklärtes Ziel war das Erreichen der Silberrunde, doch leider gestaltete sich das ziemlich schwierig. Wir starteten nicht gut ins Turnier, verbesserten uns zwar von Spiel zu Spiel, doch leider gab es ordentlich Double-Trouble. Die entscheidenden Doppel zum Auschecken am Ende des Legs wollten einfach

nicht fallen. So mussten wir uns leider am Ende der Gruppenphase der bitteren Realität von 0:12 Legs stellen, was lediglich den Einzug in die Bronze-Runde sicherte.

Doch wir gaben nicht auf und fokussierten uns nochmal neu. In der Bronzerunde wurde nun K.O.-System im gleichen Best-of-5 Modus gespielt. Nach einem 0:1 Rückstand holten wir endlich die ersten beiden Legs des Tages. Molli checkte stark über die Doppel-9 und Hermi über die Doppel-17 aus und drehten das Spiel: 2:1 Führung! Die Gegner gaben sich aber nicht geschlagen und glichen nochmal aus. Also gab es den Showdown im Decider! Hier gönnten wir uns nichts, beide Teams scoreten stark mit hohen Aufnahmen, doch am Ende konnten wir die entscheidenden Matchdarts nicht verwandeln und verloren das Spiel knapp.



Auch wenn wir sportlich an diesem Tag nichts mehr holen konnten, ziehen wir eine positive Bilanz und schauen mit Freude zurück auf diese gelungene Veranstaltung. Natürlich verfolgten wir zum Abschluss noch das große Finale, in dem sich die Dartfabrik Leipzig den Titel der 1. MDSL erkämpfte und gebührend feierte! Auch wenn wir uns von diesem Tag mehr erhofft hatten, fuhren wir zufrieden mit dem Saisonabschluss und einer hochverdienten Medaille für eine respektable Saisonleistung nach Hause und freuen uns schon auf das, was uns die nächste Saison bringen wird.

Die Sektion Dart

## Kindersport feiert erfolgreiche erste Saison

Was als kleine Idee begann, entwickelte sich in den vergangenen Monaten zu einem erfolgreichen und gut frequentierten Angebot für die Kleinsten in der Gemeinde. Startete der Kindersport für die 2- bis 5-Jährigen im Herbst des vergangenen Jahres noch in kleiner Runde im Sportraum Oberseifersdorf (ein großes Dankeschön hier nochmal für die Unterstützung der Gymnastik-Damen der Rotation, die uns anfänglich auch einige ihrer Sportutensilien zur Verfügung stellten), so konnten wir mittlerweile in die Turnhalle der Grundschule Mittelherwigsdorf umziehen. Dadurch ergaben sich völlig neue Möglichkeiten und vor allem mehr Platz, um den Kindern das spielerische Lernen und die Freude an der Bewegung zu ermöglichen.

Gemeinsam mit den Eltern können die Kinder neue Erfahrungen mit den verschiedensten Sportgeräten machen, mutig und neugierig sein und gemeinsam mit den Eltern auch mal über sich hinauswachsen. Einige Kinder lernten erfolgreich die Vorwärtsrolle, andere können nun ohne Hilfe auf dem Schwebebalken balancieren. Jede Woche wird ein neuer Parcours aufgebaut, der die Kinder auf unterschiedliche Art fördert und fordert. Doch das Allerwichtigste ist und bleibt der Spaß an der Bewegung! Mit gemeinsamen Erwärmungsspielen und dem gemeinsamen Abschluss auf der Matte mit Massage oder Kinderyoga, stärken wir nicht nur die motorischen Fähigkeiten, sondern auch die Wahrnehmung spielerisch und mit ganz viel Freude.



Ein großer Dank an die Eltern und Kinder für das entgegengebrachte Vertrauen, eure helfenden Hände beim Auf- und Abbau und die Wertschätzung, die ihr mir als „Trainerin“ immer wieder entgegen bringt mit eurer zahlreichen Teilnahme, Empfehlung und den positiven Rückmeldungen!

Anja Schmidt, Sektionsleiterin Kindersport

# ZANGE RAUS, GRILLINSPEKTION!

## Kommt zum traditionellen *Sonnenwendfeuer*

des Herschdurfer  
Karnevalsverein e.V.!

Speisen & Getränke  
für kleines Geld!

# 20. Juni

ab 19:00 Uhr

an der Kleingartenanlage  
nahe dem Vereinshaus  
Straße der Pioniere 39a  
Mittelherwigsdorf



[www.herschdurfer-karneval.de](http://www.herschdurfer-karneval.de)



# *Sandbüschelfest*



**Mittelherwigsdorf**

**am 27.06. und 28.06.2026**

**Sonnabend, den 27.06.2026**

19:00 - 01:00 Uhr **Sommernachtsparty** mit der **Diskotheek Phon** „**DJ Phoni**“



**Sonntag, den 28.06.2026**

14:00 - 18:00 Uhr **Kinderbelustigung** durch Huckauf's Kinderfahrspaß, Kinderkettenkarussell, Hüpfburg und Spiele  
sowie Kinderreiten, Basteln und Schminken

15:00 – 18:00 Uhr



**Blasmusik zu Kaffee und Kuchen mit den  
„Sachsenländer Blasmusikanten e.V.“**



**Für Speisen und Getränke ist in altbewährter Qualität gesorgt...**

## Information des Heimatvereins Eckartsberg



## Kräuterverein Salvia e.V.

### Kräutertipp

#### Heilende Erde

Seit Jahrtausenden nutzen die Menschen Erde und Lehm aus mineralhaltigem Urgestein zur Behandlung verschiedener Erkrankungen. Dem Instinkt der Tiere haben unsere bäuerlichen Vorfahren bereitwillig vertraut: Als sie beobachteten, wie kranke Tiere bevorzugt Erde aßen oder sich im Schlamm wälzten, wurden sie auf die heilenden Substanzen in bestimmten Böden aufmerksam. In der Volksmedizin nahm das Wissen um die gesundheitsfördernden Kräfte der Erde einen bedeutenden Platz ein. Sie kam bei Blähungen, Sodbrennen oder Durchfall genauso zum Einsatz wie bei Halsentzündungen, Ekzemen, eiternden Wunden, Hexenschuss, Rheuma, Krampfadern und Verbrennungen. Viele dieser Wirkungen wurden inzwischen wissenschaftlich untersucht und belegt.

#### Wichtige Mineralstoffe

Heilerde ist durch die Zersetzung und Ablagerung von eiszeitlichem Urgestein entstanden und bietet außer Jod alle wichtigen Mineralstoffe in ihrer natürlichen Zusammensetzung. Der Hauptbestandteil ist zu rund 50 Prozent Kieselsäure. Andere elementare Inhaltsstoffe, deren Zusammensetzung sich vom Fundort zu Fundort unterscheidet, sind Aluminiumoxid, Kalziumoxid, Eisenoxid sowie weitere Spurenelemente. Je nach Verteilung dieser Substanzen haben die in Apotheken, Drogerien, Reformhäuser erhältlichen Heil-, Mineral- und Tonerden eine grüne, graue, weiße, braune, rote oder gelbe Farbe.

Äußerlich wird das Hausmittel meist feucht eingesetzt. Als Brei angerührt entfaltet es in Form von Masken, Packungen und Pflastern seine wohltuende Wirkung, Wickel und Auflagen werden ebenfalls mit der Paste bestrichen oder im konzentrierten Heilwasser getränkt.

#### Heilerde-Wickel

10 TL Heilerde, 1 TL Arnikatinktur

Arnikatinktur mit 250 ml Wasser mischen, in eine Schüssel zur Heilerde gießen, zu einer Paste verrühren und auftragen. Ein feuchtes Wickeltuch auflegen, mit einem Tuch nochmals abdecken, 60 bis 90 Minuten einwirken lassen.

Das hilft bei Sportverletzungen, Prellungen, Verrenkungen, Verstauchungen und Blutergüssen.

#### Heilerde-Tee

1 TL Heilerde, frische oder getrocknete Kräuter (Kamille, Melisse, Pfefferminze, Wermutkraut)

Eine Tasse Tee aufkochen, abkühlen lassen, Heilerde hineingeben, gut umrühren. Schluckweise trinken, dazwischen immer gut aufrühren.

Das hilft bei Durchfall, Sodbrennen und anderen Magen-Darm-Problemen.

#### Heilerde-Auflage

10 TL Heilerde, 3 TL Johanniskraut

Johanniskrauttee kochen, abseihen und Heilerde einrühren. Ein Leinentuch darin tränken und um eine heiße Wärmflasche wickeln. Auf den Nacken legen und liegen lassen so lange es angenehm ist.

Das hilft bei Kopfschmerzen, Migräne und Verspannungen der Halswirbelmuskulatur.

### Dorfmuseum geöffnet

Traditionell ist auch am letzten Sonntag dieses Monats das Eckartsberger Museum wieder geöffnet. Bei hoffentlich schönem Wetter bietet der Museumshof sicher wieder ein attraktives Wanderziel. Und wer die aktuelle Ausstellung ‚Sehen‘ der Löbauer Fotokünstlerin Christina Seifert noch nicht gesehen hat, hat die Möglichkeit dazu.

Eintritt wird nicht erhoben. Und wie immer gibt es Kaffee und selbstgebackenen Kuchen. Erwartet wird auch wieder ein befreundeter Gärtner, der regionales Gemüse anbietet. Geöffnet ist am 28.06. von 14:00 bis 17:00 Uhr.



Bild von der Fotoausstellung

### Lesenachmittag im Bauerngarten

Im Bauerngarten des Eckartsberger Dorf museums (Feldstraße 7) lesen am Mittwoch, dem **17. Juni**, um 15:00 Uhr, Mitglieder des „Zirkels Schreibender Zittau“.

Sie stellen ihr gemeinsames Buch „Gegen das Vergessen“ vor. Danach folgen neue Texte, von besinnlich bis heiter.

Schon ab 14:00 Uhr sind die Besucher zu Kaffee und Kuchen eingeladen. Bei Regenwetter findet das Treffen in der Kaffeestube des Museums statt. Die vorgestellten Bücher können nach der Lesung erworben werden.



## KINOPAUSE IN DER KULTURFABRIK – FILMNÄCHTE IN DER WEINAU!

**25. Zittauer Filmnächte vom 26. Juni bis 26. August**

Als Kooperationspartner der Zittauer Filmnächte gestalten wir seit 25 Jahren das Filmprogramm.

Programm: [www.filmnaechte.net](http://www.filmnaechte.net)**KAFFEE & KLATSCH: SOMMERCAFÉ IN DER MEDA****7. Juni bis 9. August, immer Sonntag 14–17 Uhr**

mit Kaffee, frischem Kuchen &amp; Herzhaftem, Snacks &amp; Eis

Kommt vorbei zum Genießen &amp; Plaudern oder Zeitunglesen...

Wer hat Lust uns beim Café und Kuchenbacken zu unterstützen? Bitte melden unter 0172 767 25 90.

**SOMMERTHEATER IM GARTEN****COURASCHE – EIN THEATER-SOLO****NACH GRIMMELSHAUSEN**

VON &amp; MIT KATHARINA RÖTHER

Sa 13. Juni, 19:30 Uhr



Die „Courage“ kennt man von Brecht, doch geschaffen wurde sie bereits im 30-jährigen Krieg von Hans J.C. von Grimmelshausen. Der schuf mit dieser Figur nicht nur die erste weibliche Ich-Erzählerin der deutschen Literatur, sondern auch ein echtes Teufelsweib. Freiluft-Theater der Extraklasse!

**DAS KASPERSPIEL VOM DORNRÖSCHEN FÜR KLEINE UND GROSSE MENSCHEN AB 4 JAHREN.****So 14. Juni, 11:00 Uhr**

Vorhang auf für ein altes Märchen voller Fragen und Wunder – frisch, frech und fröhlich präsentiert vom Kasper höchstpersönlich! Idee &amp; Spiel: Katharina Röther

Eintritt: Hut geht rum!

**WEITERE WORKSHOPS****Achtung: Die Ausstellung PuppUp und der Puppen-Workshop wird auf nächstes Jahr verschoben.****BALFOLK****So 14.06. & So 16.08. jeweils 16–18 Uhr**

Für alle, die Lust haben, gemeinsam zu tanzen. Einfach vorbeikommen und vorher noch Kaffee &amp; Kuchen in unserem Sommercafé genießen!

**LEIPZIGER SOMMERAKADEMIE ZU GAST IN DER OBERLAUSITZ****28. Juni – 05. Juli**

Pleinair – Ein Sommerkurs mit Katrin Kunert für alle, die gern im Freien malen und zeichnen.

[www.leipziger-sommerakademie.de](http://www.leipziger-sommerakademie.de)**GITARREN-WORKSHOP: BESSER BEGLEITEN!****10.–11. OKTOBER | JEWEILS VON 10–19 UHR**

Spannende Begleitungen für eine und zwei Gitarren selbst arrangieren – mit Alexander Schmidt.

Infos:

[www.kulturfabrik-meda.de](http://www.kulturfabrik-meda.de)**HERZLICH WILLKOMMEN!**

Weitere Infos zu unserem Programm::

[www.kulturfabrik-meda.de](http://www.kulturfabrik-meda.de)

## Sonstiges

### Sommercamp bringt selbstverwaltete Jugendclubs aus ganz Sachsen zusammen

Die Sächsische Jugendstiftung veranstaltet dieses Jahr gemeinsam mit der Sächsischen Landjugend das Sommercamp der selbstverwalteten Jugendclubs. Vom 28. bis 30. August kommen in der Sächsischen Schweiz junge Menschen aus ganz Sachsen zusammen, um gemeinsam Spaß zu haben, miteinander ins Gespräch zu kommen und sich zu vernetzen.

„Das Sommercamp bietet die Gelegenheit für einen gemeinsamen Clubausflug in die Sächsische Schweiz. Ob am Lagerfeuer, beim Jahrmarkt der Jugendclubs oder bei spielerischen oder sportlichen Aktivitäten – hier können Kontakte zu anderen Jugendtreffs aus ganz Sachsen geknüpft werden. Und natürlich wird auch zusammen gefeiert“, sagt Julian Koch-Duschek von der Sächsischen Jugendstiftung. Das Sommercamp ist für die jungen Menschen kostenlos: Verpflegung und Unterkunft werden gestellt und die Kosten für An- und Abreise anteilig übernommen. Das Angebot richtet sich an Jugendliche und junge Erwachsene zwischen 14 und 27 Jahren, die in selbstverwalteten Jugendclubs aktiv sind. Die Anmeldung ist noch bis zum 17. August möglich.

„Mit dem Sommercamp möchten wir Danke sagen: Für das ehrenamtliche Engagement mit dem viele selbstverwaltete Jugendräume ihre Kommunen bereichern“, sagt Luise Kracht von der Sächsischen Landjugend. Sachsenweit stehen die Clubs häufig vor ähnlichen Alltags-Herausforderungen, sie gehen nur sehr verschieden damit um. Die Möglichkeiten des Austauschs und der Vernetzung auf dem Sommercamp sollen für Inspiration sorgen, Mut machen und so die Jugendclubs nachhaltig stärken.

#### Kurzfakten:

- Was: Sommercamp der selbstverwalteten Jugendclubs (sachsenweites Vernetzungstreffen)
- Wann: 28.–30. August 2026
- Wo: djoSpukschloss Bahratal
- Kosten: kostenlos für junge Menschen (Fahrt/Übernachtung/Verpflegung werden übernommen)
- Anmeldeschluss: 17. August 2026

Alle Informationen zum Sommercamp finden sich unter [nimm-des.de/sommercamp](http://nimm-des.de/sommercamp).

Das Sommercamp der selbstverwalteten Jugendclubs findet im Rahmen des Projekts „DES! 2.0 – Demokratisch, Engagiert, Selbstverwaltet“ statt. DES! 2.0 stärkt selbstverwaltete Jugendtreffs im ländlichen Raum als Orte demokratischer Bildung und setzt sich für mehr Sichtbarkeit und Wertschätzung jugendlichen Engagements ein. Es wurde von der Sächsischen Jugendstiftung in Kooperation mit der Sächsischen Landjugend ins Leben gerufen und wird gefördert im Rahmen des Bundesprogramms „Demokratie leben!“ des Bundesministeriums für Bildung, Familie, Senioren, Frauen und Jugend. Die Veröffentlichung stellt keine Meinungsäußerung des BMBFSFJ oder des BAFzA dar. Für inhaltliche Aussagen tragen die Autorinnen und Autoren die Verantwortung.

#### Pressekontakt

Julian Koch-Duschek  
 Mobil: 0157 77441830  
 E-Mail: [jduschek@saechsische-jugendstiftung.de](mailto:jduschek@saechsische-jugendstiftung.de)

## oberlausitz.

### Abstimmen und gewinnen: Oberlausitzer Bergweg kämpft um Titel „Deutschlands Schönster Wanderweg 2026“

Der Oberlausitzer Bergweg hat die Chance auf einen besonderen Titel: Er ist in der Kategorie Mehrtagestouren für die Wahl zu „Deutschlands Schönster Wanderweg 2026“ nominiert.

Der zertifizierte Qualitätswanderweg führt auf rund 128 Kilometern von Bischofswerda bis nach Zittau und verbindet die schönsten Landschaften, Berge und Sehenswürdigkeiten der Region. Zu den Höhepunkten zählen unter anderem die Spreequelle am Kottmar, Burg und Kloster Oybin sowie zahlreiche typische Umgebendhäuser.

Das Wandermagazin verleiht jährlich den Titel „Deutschlands Schönster Wanderweg“. In der Kategorie Mehrtagestouren ist der Oberlausitzer Bergweg in diesem Jahr nominiert. Er ist damit der einzige Wanderweg in Sachsen, der im Wettbewerb 2026 vertreten ist. Abgestimmt werden kann noch bis zum 30. Juni 2026.

Die Teilnahme ist einfach: Entweder online über das Wahlstudio auf [wandermagazin.de](http://wandermagazin.de) oder per analoger Wahlkarte, die in ausgewählten Touristinformationen und bei Gastgebern entlang des Wegs ausliegt. Jede Person darf nur einmal abstimmen, egal ob digital oder auf Papier. Mehrfach abgegebene Stimmen werden nicht gewertet.

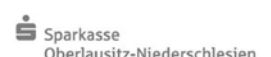
Wer abstimmt, nimmt automatisch an einem Gewinnspiel in Zusammenarbeit mit Globetrotter teil. Der Wanderweg mit den meisten Stimmen darf im Oktober den Globetrotter-Wandertag ausrichten. „Für die Oberlausitz wäre das ein starkes Signal weit über die Region hinaus“, sagt Anne Heidrich, Projektmanagerin bei der Marketing-Gesellschaft Oberlausitz-Niederschlesien mbH.

Eine erfolgreiche Platzierung würde den Oberlausitzer Bergweg und die gesamte Region bundesweit stärker in den Fokus rücken. Deshalb zählt jede Stimme.

Weitere Informationen: [www.oberlausitzer-bergweg.de](http://www.oberlausitzer-bergweg.de)  
 Direkt abstimmen: [www.wandermagazin.de/wahlstudio](http://www.wandermagazin.de/wahlstudio)



Foto: Philipp Herfort



Mit partnerschaftlicher Unterstützung der Landkreise Bautzen und Görlitz sowie regionalen Sparkassen.



Im Auftrag von:  
STAATSMINISTERIUM FÜR  
SOZIALES, GESUNDHEIT UND  
GESELLSCHAFTLICHEN ZUSAMMENHALT



## Auftakt der Bewerbungsphase für den Sächsischen Generationenpreis 2026

### Ideen für ein starkes Miteinander der Generationen in Sachsen gesucht

Wie gelingt gesellschaftlicher Zusammenhalt in einer Zeit, in der sich Lebensrealitäten auseinanderentwickeln und Generationen einander immer seltener begegnen? Diese Frage entscheidet sich im Alltag, in Kommunen, Unternehmen und Nachbarschaften im ganzen Freistaat. Genau hier setzt der Sächsische Generationenpreis 2026 an.



Mit dem Start der Bewerbungsphase rückt die Sächsische Generationenagentur Vorhaben in den Fokus, die zeigen, wie generationenübergreifende Zusammenarbeit konkret gelingen kann. Gesucht werden Projekte und Initiativen, die Verantwortung füreinander übernehmen und tragfähige Lösungen für ein zukunftsfähiges Sachsen entwickeln.

Gerade außerhalb der großen Städte entstehen dabei oft besonders praxisnahe und kreative Ansätze. Dort, wo Strukturen dünner sind und Herausforderungen unmittelbarer spürbar werden, entstehen Lösungen, die gesellschaftlichen Zusammenhalt im Alltag stärken.

*„Das Miteinander der Generationen ist ein zentraler Baustein für den Zusammenhalt in unserer Gesellschaft. Umso wichtiger sind Orte und Initiativen, die Begegnung schaffen und Verantwortung füreinander stärken. Ob im Verein, im Unternehmen oder in der Nachbarschaft: Überall dort, wo Menschen zusammenkommen, entstehen wertvolle Verbindungen. Der Sächsische Generationenpreis würdigt dieses Engagement, macht gelingende Beispiele sichtbar und ermutigt dazu, eigene Wege für ein gutes Miteinander zu gehen.“* Petra Köpping, Staatsministerin für Soziales, Gesundheit und Gesellschaftlichen Zusammenhalt

Bewerben können sich Unternehmen, Hochschulen und Bildungseinrichtungen, Kommunen, Vereine, Initiativen sowie Organisationen und Netzwerke aus ganz Sachsen. Voraussetzung ist ein klar erkennbarer Beitrag zur Verbindung der Generationen sowie ein innovativer Ansatz für gemeinsames Handeln.

Die eingereichten Vorhaben werden sechs zentralen Handlungsfeldern zugeordnet: Bildung und lebenslanges Lernen, Teilhabe und Engagement, Lebensphasen und Übergänge, Gesundheit und Pflege, Digitalisierung und Technik sowie

Wohnen und Lebensumfeld. Die Bewertung erfolgt auf Basis des Generationenindex der Sächsischen Generationenagentur. Eine unabhängige Jury trifft die finale Entscheidung. Zusätzlich wird ein Sonderpreis für Vorhaben vergeben, die neue Wege im Umgang mit Einsamkeit entwickeln und soziale Verbundenheit stärken. Alle Preise, einschließlich des Sonderpreises, sind mit jeweils 2.000 Euro dotiert.

*„Unsere Gesellschaft steht unter Druck. Generationen begegnen sich immer seltener, obwohl sie einander dringend brauchen. Der Sächsische Generationenpreis macht sichtbar, wie Zusammenarbeit zwischen Generationen konkret gelingen kann und warum sie entscheidend für den Zusammenhalt in unserem Land ist.“* Manuela Thomas, Geschäftsführerin des Sozialen Netzwerk Lausitz

Die Preisverleihung findet am Dienstag, 28. Oktober 2026 im Buntspeicher Zwönitz im Rahmen des Sächsischen Generationendialogs statt.

Bewerbungen sind vom 11. Mai bis zum 26. Juli 2026 möglich unter

<https://generationen-in-sachsen.de/saechsischer-generationenpreis/>



## Bauland und Immobilien gesucht

Der Trend zu Wohneigentum hält unvermindert an. Zahlreiche Umfragen von Bau- und Sanierungswilligen können durch die Gemeindeverwaltung nur noch selten zufriedenstellend beantwortet werden. Daher bitten wir Sie um Mithilfe: Sollten Sie beabsichtigen Ihr Haus oder Ihr Grundstück im Gemeindegebiet zu verkaufen, würden wir uns über eine entsprechende Mitteilung freuen. Wir bieten Ihnen kostenfrei unsere Hilfe bei der Vermittlung an, bspw. per Anzeige in unserem Internetauftritt [www.mittelherwigsdorf.de](http://www.mittelherwigsdorf.de) unter der Rubrik Kaufen-Mieten-Pachten.

Sie erreichen die Gemeindeverwaltung unter Telefon 03583/50130 oder per E-Mail an [gemeinde@mittelherwigsdorf.de](mailto:gemeinde@mittelherwigsdorf.de).

Anzeige



# ELEKTRO- Schäfer



Elektroinstallation Eckehard Schäfer  
Geschwister-Scholl-Straße 33 · 02763 Eckartsberg  
Telefon (0 35 83) 79 44 88 · Handy 01 71 - 8 31 64 35  
Telefax (0 35 83) 79 44 77 · E-Mail [ekke33@t-online.de](mailto:ekke33@t-online.de)



# Einwilligung



## zur Veröffentlichung meiner persönlichen Daten zum Altersjubiläum im Amtsblatt der Gemeinde Mittelherwigsdorf

Gemäß §4 des Sächsischen Datenschutzgesetzes setzt die Veröffentlichung personenbezogener Daten die Einwilligung des Betroffenen voraus.

Sofern Sie eine Veröffentlichung Ihres persönlichen Altersjubiläums ab frühestens 70. Geburtstag im Amtsblatt der Gemeinde Mittelherwigsdorf wünschen, senden Sie bitte dieses Formular vollständig ausgefüllt und unterschrieben an die Gemeindeverwaltung zurück.

Die Einwilligung ist auf unbestimmte Zeit gültig und kann jederzeit von Ihnen widerrufen werden.

Eine darüber hinausgehende Veröffentlichung oder Weitergabe der Daten an andere Stellen (z. B. Lokalpresse, Banken, Versicherungen o. Ä.) erfolgt nicht.

Name, Vorname

Geburtsdatum

Wohnanschrift

Mit meiner Unterschrift willige ich ein, dass die Gemeinde Mittelherwigsdorf meine personenbezogenen Daten zum Zwecke der Veröffentlichung von Altersjubiläen im „Amtsblatt der Gemeinde Mittelherwigsdorf“ verwenden darf.

Datum

Unterschrift

Bitte zurück an: Gemeindeverwaltung Mittelherwigsdorf  
 – Einwohnermeldeamt –  
 Am Gemeindeamt 7, 02763 Mittelherwigsdorf



## Sei kein Schwein – pack's Häufchen ein!

Es wird darauf hingewiesen, dass Hunde innerhalb der Ortslage an der Leine zu führen sind. Des Weiteren hat der Halter oder Führer eines Hundes dafür zu sorgen, dass das Tier seine Notdurft nicht auf Straßen, Gehwegen, in öffentlichen Grünanlagen oder fremden Vorgärten verrichtet. Dennoch dort abgelegter Hundekot ist unverzüglich zu beseitigen. Auch hat der Hundekot nichts auf Feldern oder Wiesen zu suchen, da dadurch gefährliche Krankheiten bei Tieren und letztlich auch Menschen verursacht werden können.

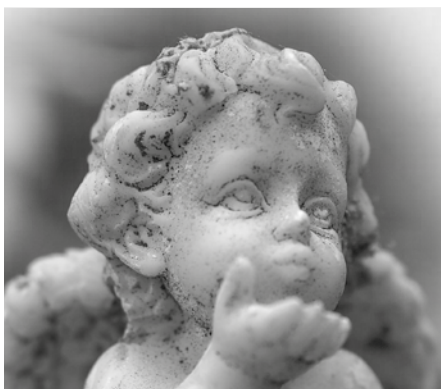
Ein Verstoß gegen diese Regelungen der gemeindlichen Polizeiverordnung stellt eine Ordnungswidrigkeit dar und kann mit einer Geldbuße geahndet werden.



**KRÖNUM**  
THEATER ZUM ESSEN

Rechtzeitig buchen, bevor die besten Termine für Ihre Feier weg sind!

[WWW.TURISEDE.COM](http://WWW.TURISEDE.COM)



*Wir sind Wegbegleiter  
für eine schwere Zeit!*



*Bestattungsinstitut „Friede“*

U. Zimmermann GmbH  
Görlitzer Straße 1, 02763 Zittau

**Telefon 03583 510683**  
– Tag & Nacht –

365 Tage im Jahr und 24 Stunden  
täglich für Sie erreichbar!

WIR STEHEN MIT UNSERER FACHKOMPETENZ FEST UND  
VERLÄSSLICH IN SCHWEREN STUNDEN AN IHRER SEITE.

**Bestattungsinstitut Fuchs**

Inhaber: André Fuchs

02791 Oderwitz · Am Spitzberg 26  
02763 Zittau · Hammerschmiedstraße 19

Wir übernehmen für Sie alle Aufgaben  
um Ihren Trauerfall

- vertraulich
- preiswert
- zuverlässig

**Tag & Nacht:**

☎ (03 58 42) **25 444**



# Michel-Reisen

Michel-Reisen GmbH & Co. KG

02739 Neueibau, Hauptstraße 37, Tel. 03586 - 76540

<b>Wunderbares Südtirol - Dolomiten</b>	<b>ab € 879,-</b>
7. - 14.6. / 3. - 10.7. / 23. - 30.8. / 13. - 20.09. / 1. - 8.10.	
<b>Fürstentum Andorra - Barcelona</b>	<b>ab € 979,-</b>
8. - 17.06. / 20. - 29.07. / 13. - 22.09.	
<b>Insel Usedom - Casa Familia Zinnowitz</b>	<b>ab € 529,-</b>
8. - 14.06. / 5. - 11.7. / 24. - 30.08. / 19. - 25.09. / 10. - 16.10. 10. - 14.11. / 14. - 18.11.	
<b>Lago Maggiore, Comer See, Mailand</b>	<b>ab € 779,-</b>
8. - 13.06. / 28.06. - 3.07. / 16. - 21.08. / 7. - 12.09. / 18. - 23.09. / 4. - 9.10. / 18. - 23.10.	
<b>Ostseeauszeit im IFA-Ferienpark Binz</b>	<b>ab € 659,-</b>
11. - 18.06. / 2. - 9.07. / 30.07. - 6.08. / 27.08. - 3.09. / 16. - 23.09. / 18. - 25.10. / 6. - 13.11. / 21. - 28.11.	
<b>Sonniges Istrien, Potoroz, Pula &amp; Triest</b>	<b>ab € 899,-</b>
11. - 18.06. / 4. - 11.07. / 17. - 24.08. / 4. - 11.9. / 10. - 17.10.	
<b>Eiger, Mönch &amp; Jungfrau - Bern</b>	<b>ab € 779,-</b>
14. - 19.06. / 12. - 17.07. / 16. - 21.08.	
<b>Cinque Terre - Riviera di Levante - Rapallo</b>	<b>€ 969,-</b>
16. - 22.06.	
<b>Insel Rügen - Hiddensee - Störtebeker</b>	<b>ab € 339,-</b>
19. - 24.06. / 29. - 31.07. / 16. - 21.08. / 30.08. - 4.09.	
<b>Bernina-Express, Graubünden &amp; Laax</b>	<b>ab € 749,-</b>
20. - 25.06. / 17. - 22.07. / 9. - 14.08.	
<b>Gardasee, Verona &amp; Venedig</b>	<b>ab € 659,-</b>
22. - 27.06. / 12. - 17.07. / 15. - 20.09. / 11. - 16.10.	
<b>Insel Sylt - Helgoland - Hallig Hooge</b>	<b>ab € 669,-</b>
22. - 26.06. / 26. - 30.07. / 6. - 10.09.	
<b>Bodensee - Insel Mainau - Säntis</b>	<b>ab € 799,-</b>
23. - 28.06. / 26. - 31.07. / 23. - 28.09.	
<b>Masurische Seen - Danzig - Thorn</b>	<b>ab € 699,-</b>
24. - 29.06. / 27.08. - 1.09. / 22. - 27.10.	
<b>Zermatt - Matterhorn - Walliser Alpen</b>	<b>€ 969,-</b>
25.06. - 1.07. / 31.07. - 6.08. / 29.08. - 4.09.	
<b>Großglockner &amp; Bergdoktor in Ellmau</b>	<b>€ 699,-</b>
27.06. - 2.07. / 16. - 21.08. / 27.09. - 2.10.	
<b>Mosel - Koblenz - Loreley - Trier</b>	<b>ab € 599,-</b>
28.06. - 3.07. / 23. - 28.08. / 4. - 9.10. / 25. - 30.10.	
<b>Zugspitze, Garmisch &amp; Lechtaler Alpen</b>	<b>€ 829,-</b>
29.06. - 4.07. / 20. - 25.08.	
<b>London &amp; zauberhaftes Südengland</b>	<b>€ 1.869,-</b>
Schloss Windsor - Stonehenge - Brighthon - Land's End 6. - 15.07.	
<b>Donaumetropole Wien &amp; Wachau</b>	<b>ab € 579,-</b>
3. - 7.08. / 2. - 6.09. / 24. - 28.09. / 5. - 9.10. / 23. - 27.10.	
<b>Hohe &amp; Niedere Tatra - Zipser Land</b>	<b>ab € 699,-</b>
5. - 10.08. / 27.09. - 2.10.	
<b>Norwegische Fjorde - Oslo - Alesund - Bergen</b>	
14. - 22.07. / 4. - 12.08.	
<b>€ 1.849,-</b>	



- alle Preise pro Person im DZ
- Reisen mit Halbpension & inklusive Haustürabholung

## 75 Jahre Bergwacht im Zittauer Gebirge JUBILÄUM – ERLEBEN SIE BERGRETTUNG HAUTNAH!

**27. Juni 2026 | 11:00 – 18:00 Uhr**  
**Oybin, Puschpark bis Haus des Gastes**

Ein erlebnisreicher Tag für die ganze Familie – mit spannenden Einblicken in die Bergrettung und unserer Partner.

### Technik – Action – Einblicke

- Fahrzeugausstellung: Bergwacht | Rettungsdienst | GÖPR
- Historische Ausstellung – 75 Jahre Bergwacht
- Schauführungen
- Windenrettung im Fokus – gemeinsam mit DRF Luftrettung
- Kletterturm für Kinder
- Rettungshundestaffel in Aktion
- Infostände & Austausch
- Speisen und Getränke
- und vieles mehr...

Seit 1951 im Einsatz.

Ehrenamtlich. Professionell.

**Vorbeikommen – erleben – mitfeiern!**  
**Ihre Bergwacht im Zittauer Gebirge**



**Die Bergwacht**

ehrenamtlich – professionell



**SVEN RÄTZE**  
**TRANSPORT- & CONTAINERDIENST**  
 Hauptstraße 18 · 02794 Spitzkunnersdorf

Containerdienst 2m<sup>3</sup>  
 Lieferung von Sand, Mineralgemisch, Splitt,  
 Fertigbeton, Rindenmulch, Mineralboden

Verkauf von Rekord-Kohle und Holzbriketts  
 Palette Rekord-Kohle (1000 kg)  
 Palette Holzbriketts (960 kg)



Tel.: 035842 25348 Mobil: 01725137566  
 Fax: 035842 25341 E-Mail: sven-raetze@web.de




**Technik-Service-GmbH**  
 Oberland  
 Zur alten Schule 5a  
 02794 Leutersdorf OT Spitzkunnersdorf  
 Tel. 035842/27479  
 www.tso.g01a.de

\*\*\*\*\*  
 Freie Kfz.-/Transporter-/LKW-Werkstatt  
 Baumaschinen/Kleintechnik/Multicar



**HELLMUTH ENERGIE**  
*... persönlich, fair und nah!*

Adam-Ries-Straße 11, 02730 Ebersbach-Neugersdorf  
 Telefon: 03586/70855-0




**HEIZÖL | HOLZPELLETS**

**HERAUSGEBER:** Gemeinde Mittelherwigsdorf  
**Verantwortlich für den amtlichen Teil:**  
 Herr Markus Hallmann, Bürgermeister  
**SATZ/DRUCK:** Gustav Winter Druckerei und Verlagsgesellschaft mbH, Gewerbestraße 2, 02747 Herrnhut  
**ANZEIGEN:** Telefon 035873 41855, anzeigen@gustavwinter.de

Mit Namen gezeichnete Artikel müssen nicht mit der Meinung des Herausgebers und der Redaktion übereinstimmen. Für eingesandte Beiträge wird keine Haftung übernommen sowie keine Rücksendegarantie gegeben. Redaktionelle Änderungen des Manuskriptes, insbesondere Kürzungen, behalten wir uns vor. Für den Inhalt der Anzeigen sind die inserierenden Firmen verantwortlich.



**Amtsblatt**  
 DER GEMEINDE MITTELHERWIGSDORF  
 mit den Ortsteilen Eckartsberg, Mittelherwigsdorf, Oberseifersdorf, Radgendorf

Die Ausgabe 7/2026  
 erscheint am 08.07.  
 Anzeigenschluss: 29.06.

Kreisverband Zittau e.V.  
 Äußere Weberstr. 84  
 02763 Zittau



**Deutsches Rotes Kreuz**



**Ihre Sozialstation für Oberseifersdorf und Eckartsberg!**

- Grund- u. Behandlungspflege
- Hauswirtschaftliche Hilfen
- Beratungsbesuch
- Vermittlung von Hausnotruf

**03583 / 57 79 35**

**Ihre Tagespflegen:**  
 Neustadt 20, Zittau Marktstr. 3, Oderwitz




„Zum Jungbrunnen“  
 „Der Talenspiegel“  
 „Eine Generation“

Info und Anmeldung: **03583 / 50 38 312**

**TAXI-MÜLLER**

**Inh. S. Müller** TAXI- & MIETWAGENUNTERNEHMEN  
 E-Mail: taxi-mueller@online.de

**03583 6994341**  
**01523 3678544**

- Krankenfahrten
- Fahrten zur und von Kur
- Fernfahrten
- Kleinbus u. a.



**TAXI** Taxi Hultsch Zittau

Taxifahrten zu jedem Anlass

- Krankenfahrten für alle Kassen • Rollstuhltransport
- Kleinbusfahrten bis 8 Pers. auch für Rollstuhlfahrer
- Ausflugsfahrten • Tagesfahrten (seniorengerecht)

**Tel. 03583 51 56 51**



**Dr. Thomas Immobilien GmbH**  
 www.drtdi.de | 02763 Zittau | Neustadt 10



**Sie suchen eine Hausverwaltung?**  
*Bei uns ist Ihre Immobilie in besten Händen!*

Verwaltung - kaufmännisch & technisch,  
 Betriebskostenabrechnung - transparent & übersichtlich  
 Hausmeisterdienste & Grundstückspflege

**03583/5714-0 info@drtdi.de**



**SG ROTATION  
OBERSEIFERSDORF**



# 49. KINDER- UND JUGEND- TURNIER

**27. JUNI**

**10 bis 14.30 Uhr**  
Turnier der D-Jugend  
um den Pokal der Grundschule

**15 Uhr**  
Freundschaftsspiel der Männer

**17 Uhr**  
Turnier der Altherren

**28. JUNI**

**10 bis 14.30 Uhr**  
Turnier der C-Jugend  
um den Pokal der Gemeinde



Für das leibliche  
Wohl ist gesorgt

**SCHANZBERGARENA**  
Hinterer Weg 6  
02763 Oberseifersdorf



[www.rotation-oberseifersdorf.de](http://www.rotation-oberseifersdorf.de)

27.+  
28.06.  
2026



**SV 90 TRAKTOR**  
MITTELHERWIGSDORF



**SPORTZENTRUM  
MITTELHERWIGSDORF**



**COCKTAILBAR**









# SOMMERFEST

## AM BARFUßWEG

SAMSTAG

SONNTAG

	<b>10:00 – 13:00 Uhr</b> Turnier E-Jugend			<b>10:00 – 14:00 Uhr</b> Barfußweg-Rallye
	<b>14:00 – 17:30 Uhr</b> Turnier Hobby-Teams			<b>10:00 – 14:00 Uhr</b> Kinderbelustigung
	<b>18:00 – 21:00 Uhr</b> Dartturnier im Festzelt			<b>10:00 – 14:00 Uhr</b> Ponyreiten
	<b>18:00 – 24:00 Uhr</b> DJ „Hausmeister T“			<b>10:00 – 16:00 Uhr</b> Volleyball-Turnier
	<b>COCKTAILBAR</b>			

## ESSEN & GETRÄNKE

an beiden Tagen!